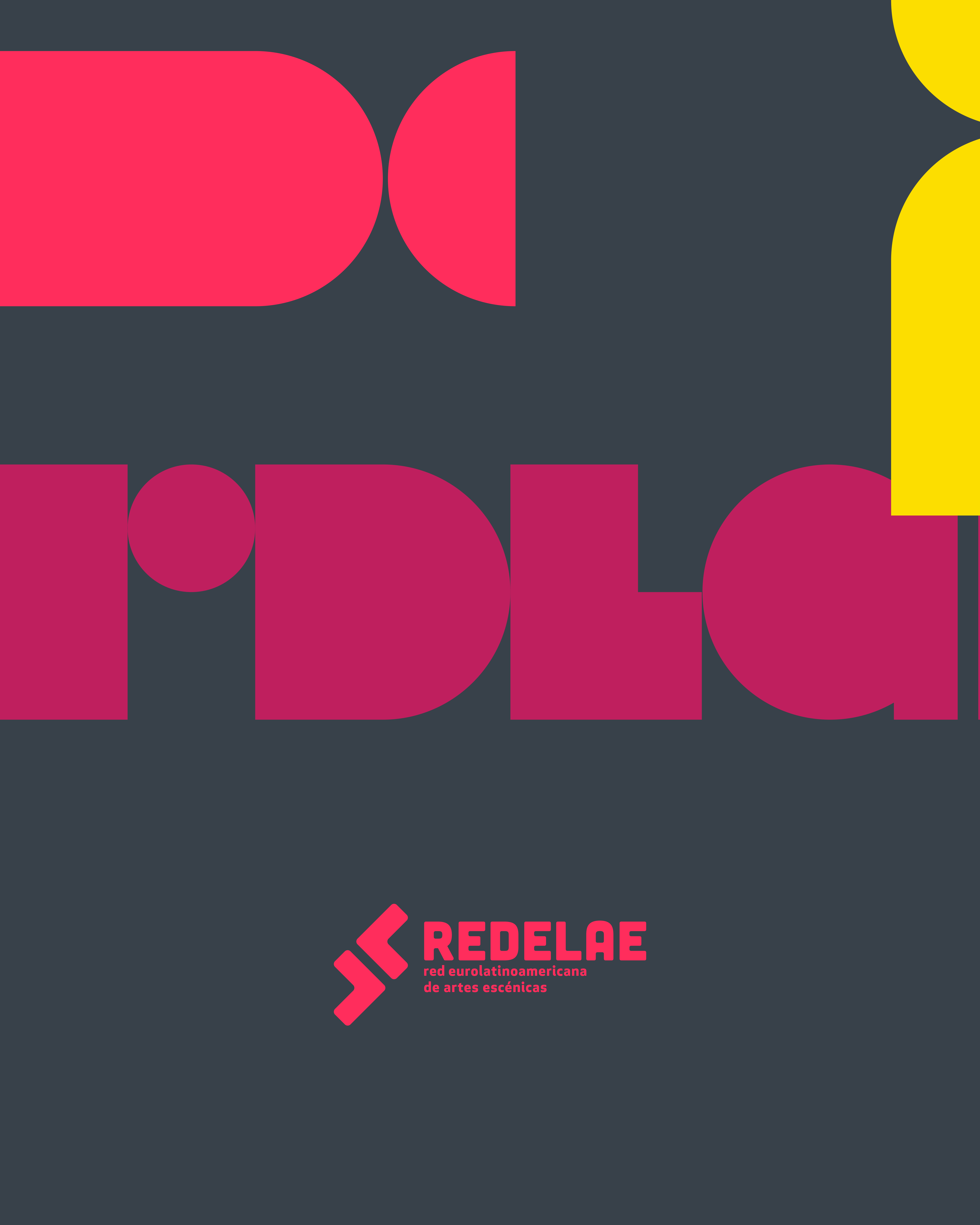


# CATÁLOGO DE ESPECTÁCULOS Y FORMACIÓN REDELAE

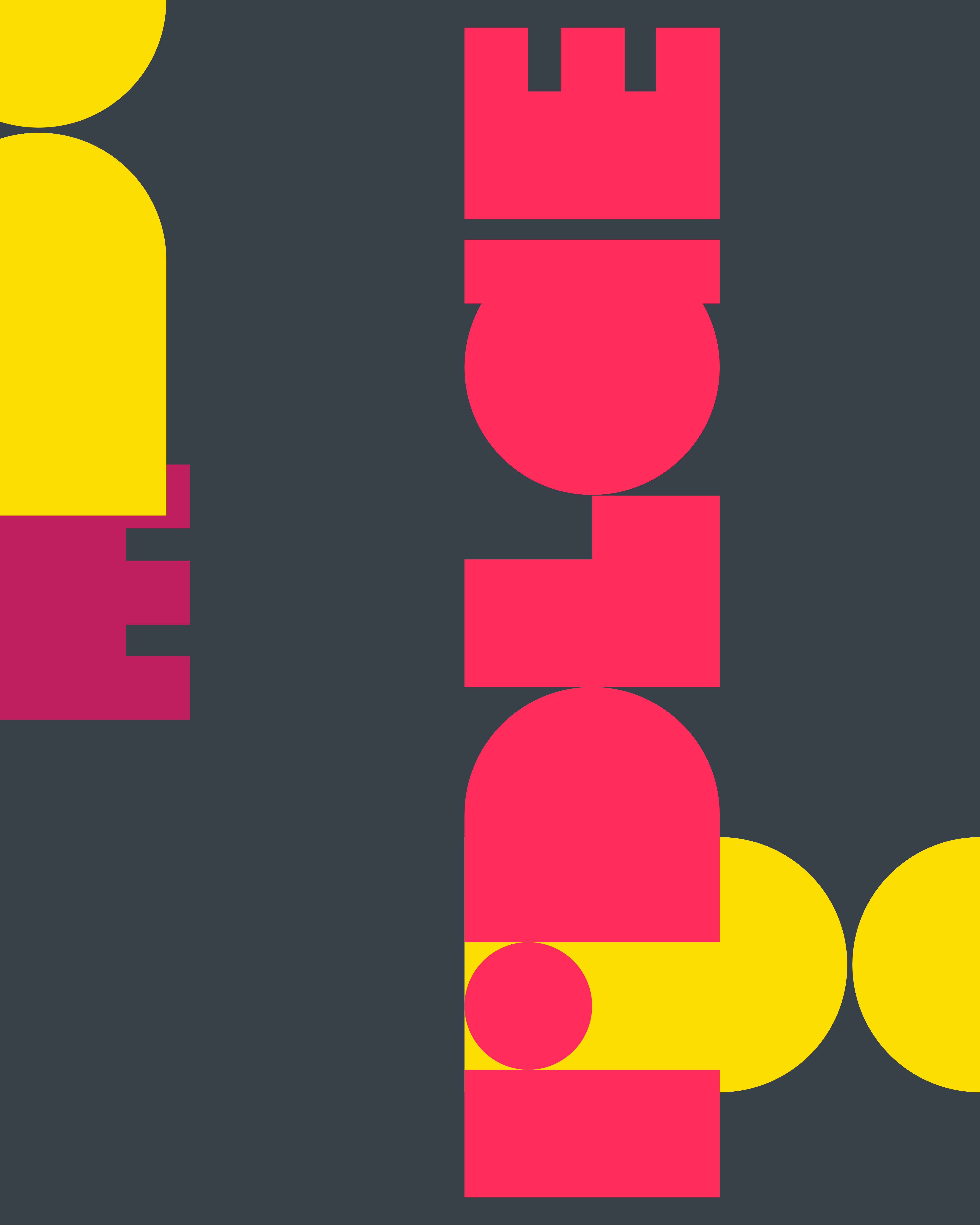
**VIGENCIA  
2025**



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas



## **PRESENTACIÓN**

**Pg. 6**

## **TEATRO SIN FRONTERAS**

**Pg. 10**

### **Argentina**

Los ojos mudos. Conversaciones sobre el dolor

**Pg. 12**

Tierra de Rocés

**Pg. 14**

Sombras por supuesto

**Pg. 16**

Prometeo, según qué día

**Pg. 18**

Clandestina

**Pg. 20**

### **Brasil**

Monga

**Pg. 24**

### **Chile**

La conquista de lo inútil

**Pg. 28**

Animales de trabajo

**Pg. 30**

### **Colombia**

Negro

**Pg. 34**

Detrás Del Sur: Danzas Para Manuel

**Pg. 36**

Mantener el juicio

**Pg. 38**

### **Colombia / España**

Origanika

**Pg. 42**

### **Ecuador**

Mujer de Piedra

**Pg. 46**

### **España**

Panza de Burro

**Pg. 50**

La Puerta

**Pg. 52**

### **Estados Unidos**

Ruth on the Rocks

**Pg. 56**

### **México**

Santino, el camino del mago

**Pg. 60**

### **Uruguay**

FILTRO

Las cosas que perdimos en el fuego

**Pg. 64**

**Pg. 66**

### **Venezuela**

Profundo

**Pg. 70**

## **EXPLORACIONES Y APRENDIZAJES**

**Pg. 72**

### **Chile**

Autoficción y Dramaturgias Colaborativas:  
LA ENTREGA DEL YO

**Pg. 74**

### **Colombia**

Organizaciones artísticas y culturales: un escenario de estrategia  
Indicadores culturales: Diseño y convergencias  
Bailar para ser escuchados

**Pg. 76**

**Pg. 78**

### **Ecuador**

Seminario “Clown: Juego y autoconocimiento”  
Teatro Educativo: Técnicas para una Enseñanza Innovadora y  
Creativa para Docentes a través de las Artes Escénicas

**Pg. 80**

**Pg. 82**

### **España**

Dramaturgia del movimiento

**Pg. 84**

## **MIEMBROS REDELAE**

**Pg. 86**

## **CONTACTO**

**Pg. 94**

***“Hay que unirse, no para estar juntos, sino para hacer algo juntos”***

***Juan Donoso Cortés.***

La Red Eurolatinoamericana de Artes Escénicas - REDELAE-, en su apuesta por visibilizar las artes escénicas y fortalecer los lazos entre culturas, lenguajes y territorios, promueve diversas iniciativas de circulación y formación para fomentar la escena viva, diversa, accesible, posible, imaginada.

Desde esta mirada, cada festival, mercado o temporada que hace parte de la red, se ha constituido en un escenario de movilidad artística y proyección internacional donde la formación, creación, producción y circulación han encontrado las puertas abiertas.

En 2025, la REDELAE reafirma su compromiso con el fortalecimiento de la escena iberoamericana desde los procesos de formación y la actualización de los especialistas de las artes escénicas y la circulación de sus creaciones teatrales.

Por ello, presenta su catálogo anual, el cual cuenta en esta ocasión, con dos apartados. El primero de ellos, **Teatro sin fronteras**, reúne el material de los espectáculos propuestos por los integrantes de la red y el segundo, **Exploraciones y aprendizajes**, presenta las iniciativas de formación lideradas por profesionales de amplia trayectoria, en los diferentes campos de desarrollo de las artes escénicas.

## **Teatro sin fronteras**

Este componente lo integran las obras de 20 grupos escénicos, provenientes de 10 países de Iberoamérica. Estas puestas en escena invitan a ver el mundo actual desde nuevos ángulos. Son diversas y conmovedoras. Estimulan la reflexión en torno a los grandes desafíos que enfrentan las sociedades de hoy. Exponen narrativas que dimensionan las voces de las mujeres, las infancias y las juventudes, por una parte y por otra, muestran nuevas aproximaciones al cuerpo y sus lenguajes. Algunas de sus dramaturgias abordan el relacionamiento de los seres humanos con el planeta y otras, evidencian las emociones profundas de la confrontación con la vida diaria.

## **Exploraciones y aprendizajes**

Este apartado comprende la oferta formativa integrada por seminarios, talleres y conferencias, entre otros espacios del conocimiento, como escenario en permanente transformación.

Desde el reconocimiento de las múltiples didácticas y pedagogías contemporáneas, la REDELAE continúa ampliando estos espacios de diálogo y aprendizaje, donde las artes escénicas se reinventan en cada encuentro.

En esta ocasión las líneas programáticas se orientaron a la dramaturgia, el entrenamiento corporal, el teatro educativo y algunas herramientas para la gestión de iniciativas artísticas y culturales. Se espera que estas iniciativas de formación potencien muchas trayectorias artísticas y enriquezcan la escena iberoamericana, especialmente en perspectivas y lenguajes.

El catálogo REDELAE es una invitación abierta a promover las artes escénicas iberoamericanas, desde la convicción de que las propuestas, las historias y los contenidos que reposan aquí, son la evidencia del reconocimiento mutuo y el crecimiento conjunto.

¡Bienvenidas todas las personas a este territorio compartido, en el que las oportunidades para llegar a más escenarios en el mundo, las creamos todos y todas!

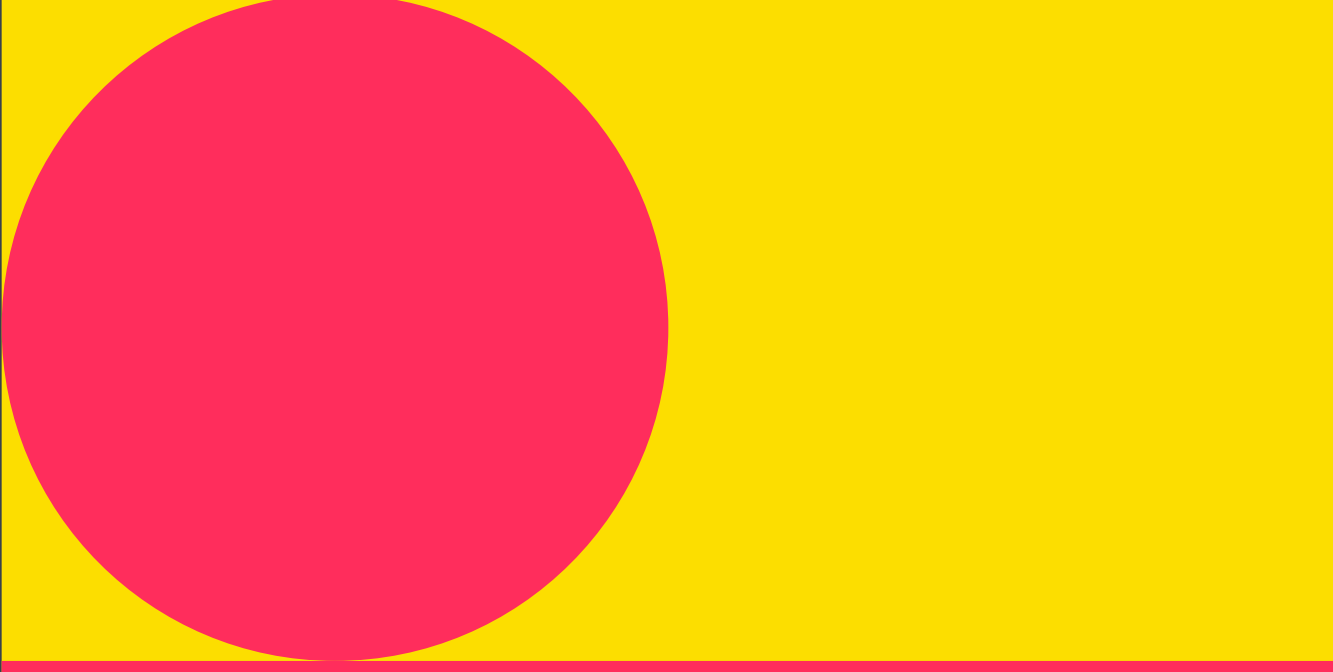
**Consuelo Salas Leguizamón**  
**(México-Colombia)**  
**Directora Festival Alternativo de Teatro Coahuila**  
**(FATCoahuila)**



# TEATRO SIN FRONTERAS



La información aquí contenida es otorgada por cada una de las agrupaciones y formadores aquí referenciados. REDELAE no participa en la edición del material aportado





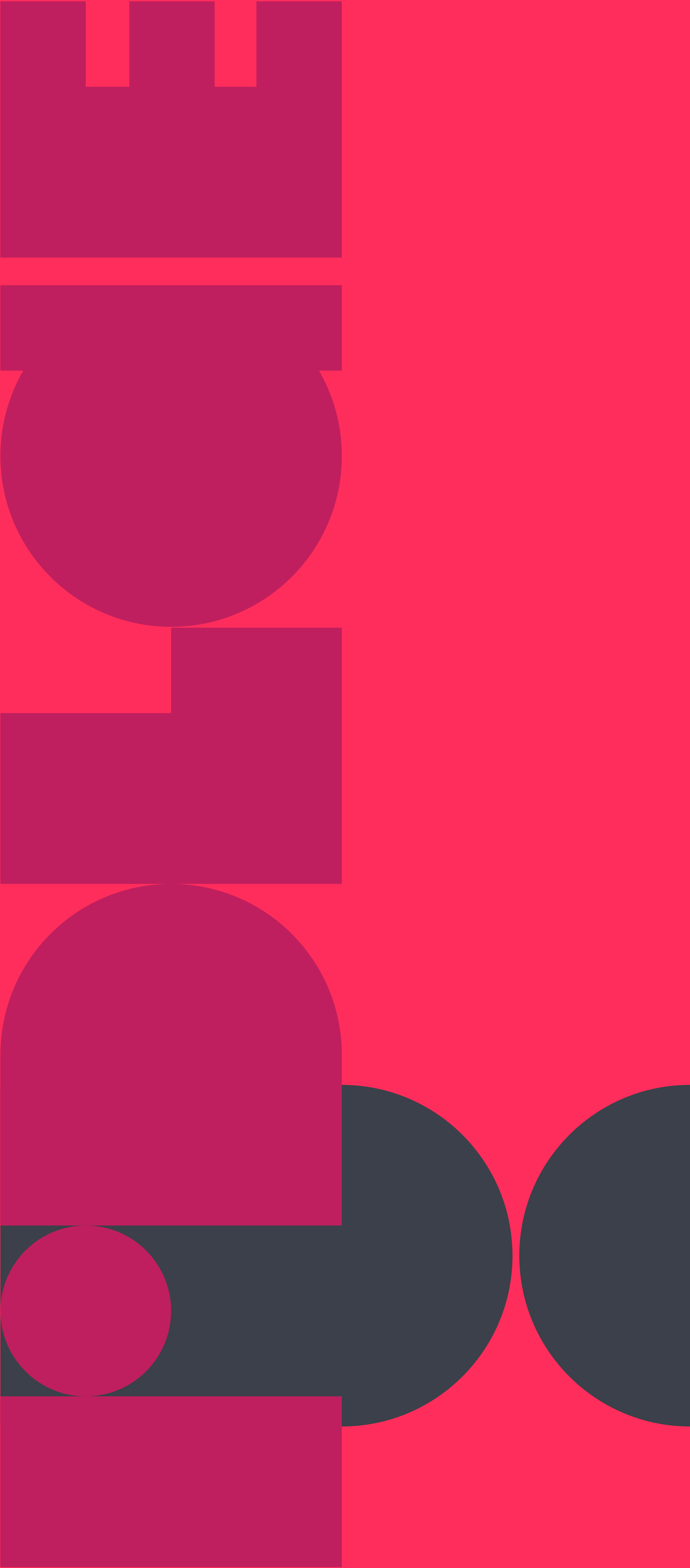
# ARGENTINA



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: DANZA**  
**PAÍS: ARGENTINA**



Fotografías: Paola Evelina

**ESPECTÁCULO:**  
LOS OJOS MUDOS.  
CONVERSACIONES SOBRE EL  
DOLOR  
**CREADORAS:**  
CARLA RÍMOLA Y AYELEN CLAVIN

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Idea, dirección e interpretación: Carla Rímola y Ayelen Clavin  
Asistencia de dirección y colaboración creativa: Ana Lucía Pellegrini  
Composición sonora: Gabriel Gendin  
Visuales: Miguel Grompone  
Diseño de iluminación: Fernando Berreta  
Vestuario: Laura Sol Torrecilla  
Fotografía: Fede Lo Bianco - Paola Evelina Gallarato

## **SOBRE LA OBRA:**

¿Cómo describir un dolor inconmensurable, cómo decir lo que muerde por dentro?  
Hablar del dolor no es comprender.  
¿Dónde duele? Duele el interior del cuerpo, el ropaje que está por dentro se deshilacha, gotea.  
Yo arriesgo: el lugar del dolor es la base del esternón...  
Desde relatos privados, autobiográficos, fallidos, y construyendo o destruyéndose en una conversación...  
...los argumentos son del cuerpo.

La obra plantea una instalación para conversar sobre el dolor. A partir de la pregunta inicial de cómo describir un dolor inconmensurable, y buscando rodear una explicación encarnada de cómo ese dolor es también cuerpo, las dos intérpretes plantearán un diálogo entre ellas. La obra implica la puesta en relación de una variedad de texturas escénicas que construirán esa conversación.

**CONTACTO:** [losojosmudos.obra@gmail.com](mailto:losojosmudos.obra@gmail.com)

**CATEGORÍA: PERFORMANCE - DANZA**  
**PAÍS: ARGENTINA**



Fotografía: Ale Carmona

**ESPECTÁCULO:**  
TIERRA DE ROCES  
**DIRECTORA:**  
EUGENIA ROCES

**FICHA ARTÍSTICA:**

Dirección y performance: Eugenia Roces

Producción: Poppy Murray

Colaboración artística y asistencia de dirección: Natalí Faloni

Composición sonora: Erico Schick

Diseño de arte: Belen Parra

Asistente de arte: Lara Stilstein

Diseño de luces: Caro Garcia Ugrin

Video: Pedro Bootz

Dibujos: Eva Detonmaso

Diseño Gráfico: Lucas Minhondo

Fotografía: Ale Carmona y Ana Rodban

Prensa: Mutuverria PR

Este proyecto formó parte de Instalar Danza 2024 curado por Maricel Álvarez en Fundación Cazadores.

Este proyecto es coproducido por Ximena Velázquez y cuenta con el apoyo de De la Tía espacio.

**SOBRE LA OBRA:**

Dos cuerpos se encuentran y dialogan. Se preguntan su historia, sus orígenes, sus mitos. Se cree de ambos que son oscuros, sucios, impunes. La fe los cataloga de herejes, la humanidad de fértiles, el mercado les pone límites, los cotiza y vende. Dejó de ser diosa para ser serpiente, y fértil para ser venenosa. Un cuerpo que intenta revisar sus restos para reconquistarse, refundarse.

Pieza performática para un cuerpo y 350 kilos de tierra. El primero atraviesa la acción constante de construir un paisaje, un territorio. En un vínculo plástico, poético y kinético con el material; la performer indaga algunos de los conceptos que atraviesan a ambos: fertilidad, propiedad, conquista, mapa y territorio; y los traduce en acciones performáticas y danzadas.

**CONTACTO:** eugeniaroces@gmail.com - poppy.murray12@gmail.com

**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: ARGENTINA**



Fotografía: Sebastián Arpesella

**ESPECTÁCULO:**  
SOMBRAS POR SUPUESTO  
**COMPAÑÍA:**  
EL SILENCIO

### **FICHA ARTÍSTICA:**

Actúan: Esteban Bigliardi, Esteban Lamothe, Susana Pampin, Pilar Gamboa

Espacio escénico y Luces: Sebastián Arpesella, Romina Paula

Música original: Germán Cohen

Fotografía: Sebastián Arpesell

Técnica: Sebastián Francia

Asistencia general: Lucia Villanueva

Dirección: Romina Paula

### **SOBRE LA OBRA:**

*Sombras, por supuesto* propone un ejercicio sobre el lenguaje de las actrices y actores en el universo del cineasta Rainer Werner Fassbinder, que siempre inspiró el trabajo de la compañía: su aire espectral, el ensayo, la traducción y la repetición como formas de dialogar con su obra.

**CONTACTO:** [jonathanzak@gmail.com](mailto:jonathanzak@gmail.com)

**CATEGORÍA: TRAGICOMEDIA**  
**PAÍS: ARGENTINA**



**ESPECTÁCULO:**  
PROMETEO, SEGÚN QUÉ DÍA  
**COMPañÍA:**  
REY MARCIALI PRODUCCIONES

**FICHA ARTÍSTICA:**

Actuación: David Piccotto

Dramaturgia: Guillermo De Santis, David Piccotto y Julieta Daga

Tramoyistas: Manuel Saez y Juliana Anzaldi

Diseño de vestuario y escenografía: Santiago Pérez

Realización escenográfica: Santiago Pérez y Natalia Guendulain

Música original: Juan Andrés Ciámpoli

Diseño Lumínico: Lilian Mendizabal

Diseño Gráfico: Mariana Costa

Asistente de dirección: Mariela Ceballos

Dirección: Julieta Daga

**SOBRE LA OBRA:**

Versión escénica del Mito de Prometeo encadenado. Prometeo está encadenado a una montaña y un águila le come el hígado cada noche. Zeus el dios de los dioses, lo castiga porque Prometeo le ha robado el fuego para entregárselo a los hombres y además porque le oculta celosamente quién lo destronará. Un histriónico actor propone un novedoso artilugio al público y les hace votar a mano alzada si quieren ver un Prometeo Trágico o un Prometeo Cómico. Es responsabilidad de la mayoría si todos lloran o si todos ríen.

**CONTACTO:** davidpiccotto@gmail.com - dagajulietalu@gmail.com

**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: ARGENTINA**



Fotografía: Carlos Furman

**ESPECTÁCULO:**  
**CLANDESTINA**  
**COMPAÑÍA:**  
**EL GIRO**

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Intérprete: Belén Blanco

Música en escena, canciones originales y diseño sonoro: Guadalupe Otheguy

Sonidista: Pablo Leal

Diseño de escenografía: Rodrigo González Garillo

Diseño de Iluminación: Matías Sendón

Diseño de vestuario: Paola Delgado

Producción y asistencia artística: Manon Minetti

Dramaturgia y dirección: Natalia Villamil

## **SOBRE LA OBRA:**

Marta habla, susurra, canturrea. intenta componer su cuerpo recordando con detalles ese episodio que dejó su vida partida en dos. fue una decisión en los márgenes, oculta y silenciosa. con un testigo mudo: el campo. qué es un cuerpo cuando el dolor confunde sus bordes y todo vuelve a empezar, sin el miedo que deja la sangre.

**CONTACTO:** [manonminetti@gmail.com](mailto:manonminetti@gmail.com)



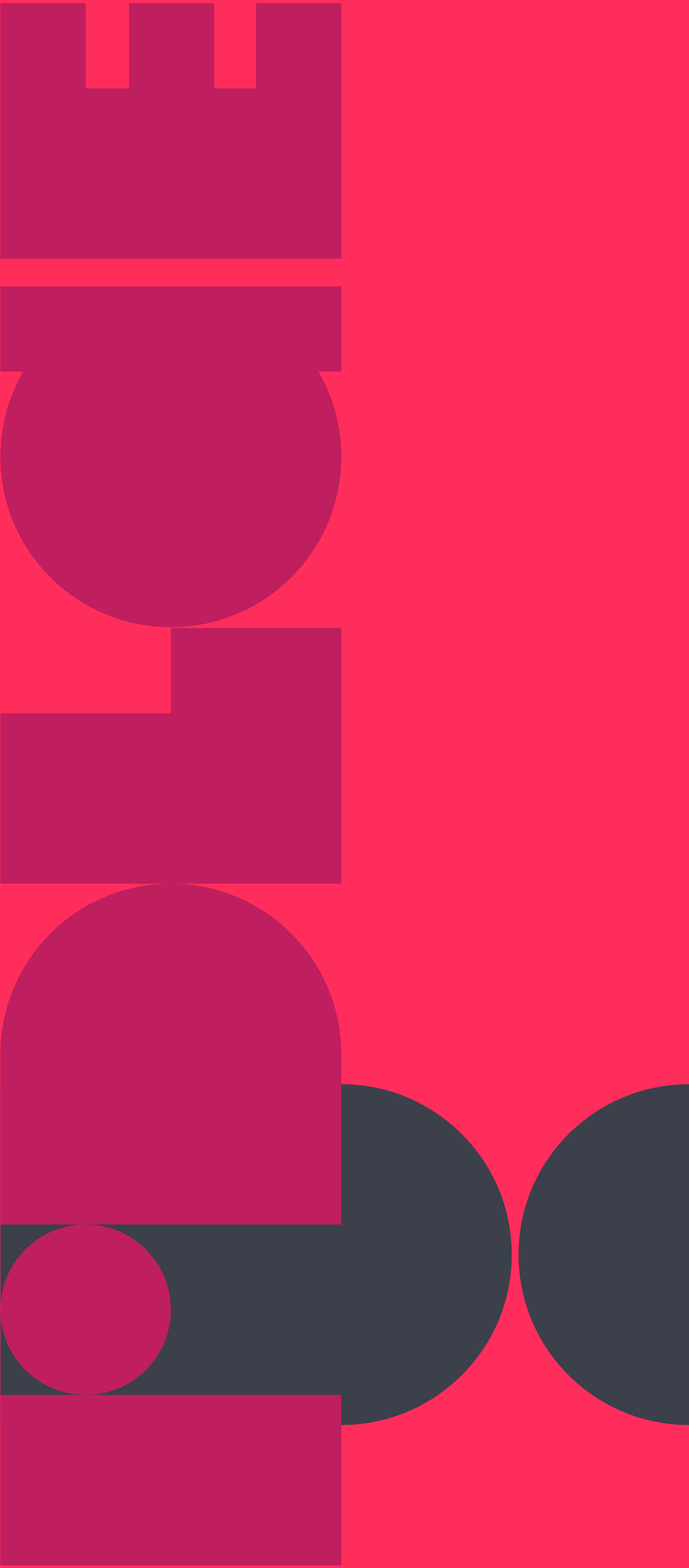
# BRASIL



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: BRASIL**



Fotografía: Patricia Almeida

**ESPECTÁCULO:**  
MONGA  
**DIRECCIÓN:**  
JÉSSICA TEIXEIRA

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Dirección, dramaturgia y actuación: Jéssica Teixeira  
Dirección artística: Chico Henrique  
Dirección musical y músico: Luma  
Músico: Juliano Mendes  
Dirección técnica y diseño de luces: Jimmy Wong  
Dirección de vídeo/fotografía y operación de cámara: Ciça Lucchesi  
Preparación del cuerpo: Castilho  
Contrarregra: Aristides Oliver  
Producción: Corpo Rastreado  
Realización: Catástrofe Produções y Corpo Rastreado  
Difusión: Corpo a Fora y Farofa

## **SOBRE LA OBRA:**

¿Qué hay entre el miedo y la risa en este montaje del MONGA en São Paulo en 2024? Por ahora, lo que podemos decir de esta primera representación es que este montaje no será otro número de los años 80, ni un teatro documental sobre las muchas mongas de los circos tradicionales de Brasil (siglo XX) o sobre el pasado de Julia Pastrana (siglos XIX - XX - XXI). Esta producción es la continuación de la investigación de Jéssica Teixeira, iniciada en su primer solo «E.L.A» (2019), donde su cuerpo extraño se convirtió en la materia prima de sus construcciones dramáticas y también en el principal motivo de extrañamiento del público con sus obras. En «MONGA» se arriesga a no repetir lo clásico de la historia y se propone visitar la crudeza del pasado sin sensacionalismos, derribando mitos para construir otros imaginarios posibles a partir de la historia de Julia Pastrana -y también para ella-. Para ello, como Julia, a modo de evocación, la actriz se propone bailar, interpretar y cantar maravillosamente como la mexicana.

**CONTACTO:** [gabi@corporastreado.com](mailto:gabi@corporastreado.com)  
[rodrigofidelis@corporastreado.com](mailto:rodrigofidelis@corporastreado.com)



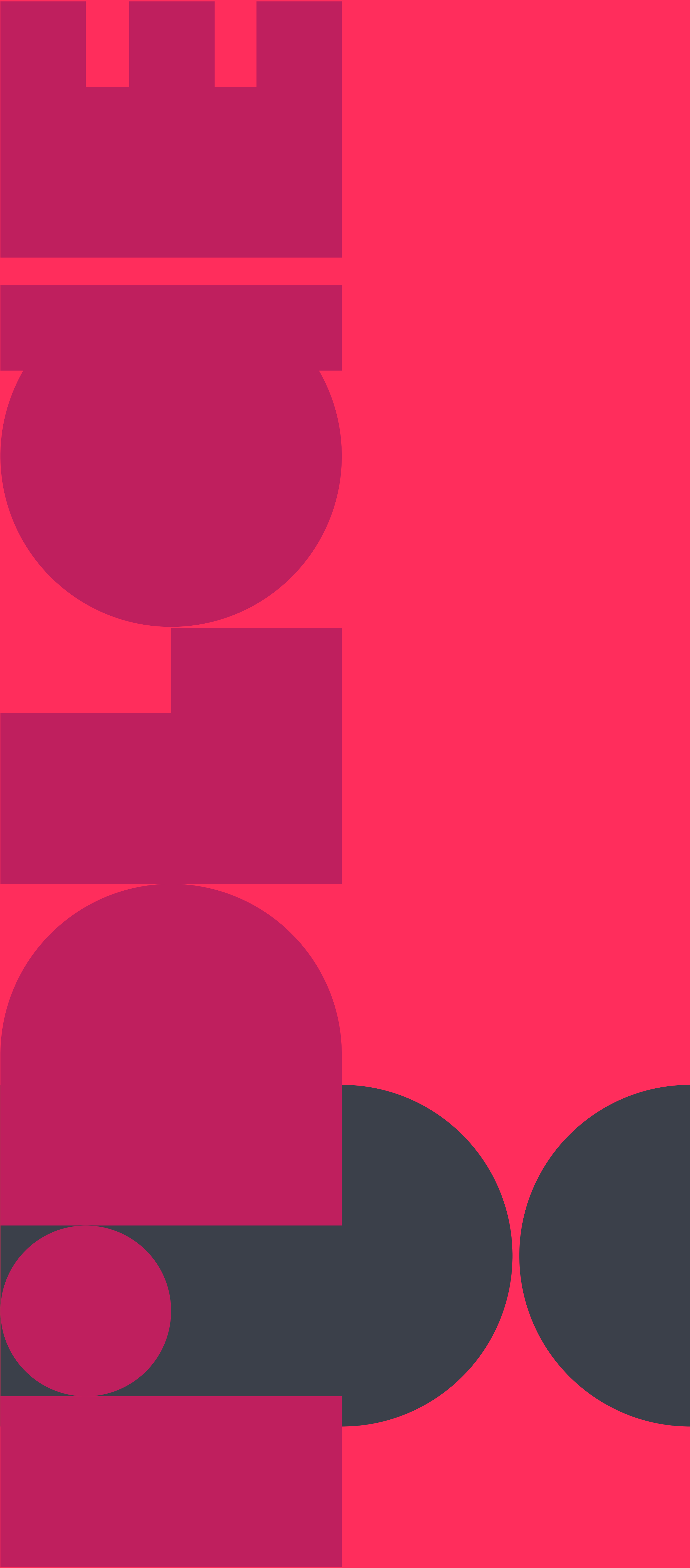
# CHILE



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: ARTES CIRCENSES - CLOWN**  
**PAÍS: CHILE**



Fotografía: Patricio Melo

**ESPECTÁCULO:**  
**LA CONQUISTA DE LO INÚTIL**  
**COMPAÑÍA:**  
**COLECTIVO CIRCO VIRTUAL**

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Concepto, dramaturgia, interpretación y dirección: Juan Pablo Corvalán

Diseño integral: Catalina Devia

Diseño iluminación y jefe técnico: Julio Escobar

Diseño multimedia y técnico en escena: Camilo Ramírez

Creación musical: Alejandra Jani Muñoz

Acompañamiento teórico, mirada externa, co dramaturgia escénica: Ana Harcha

Asesoría en ilusionismo: Arturo Fuenzalida, Luis Albornoz:

Apoyo técnico y sonido: Marcelo Troncoso

Operadora iluminación: Victoria Paz

Producción: Circo Virtual e Inés Bascuñán

Comunicaciones: Circo Virtual

Registro audiovisual y fotográfico: Camilo Ramirez, Andrea Serrano, Nave, Franco Berrios

Heredia, Espacio Checoeslovaquia

Colaboradores Espacio: Checoeslovaquia, Centro Nave, Centro Cultural Gabriela Mistral

GAM, Fundación Santiago OFF, Fundación Cuerpo Sur, Centro Cultural Estación

Mapocho

Residencias: Nau Ivanow (Barcelona), Espacio Checoeslovaquia, Centro Nave, Centro

Cultural Gabriela Mistral GAM, Centro Cultural Estación Mapocho

Colaboradores residencias 2023: Javiera Osorio Ghigliotto, Rodrigo Latorre, Nicolas

Zapata, Esteban Amaya

Coproducción: Espacio Checoeslovaquia y Circo Virtual

## **SOBRE LA OBRA:**

El desafío para nosotros sería poder transmitir el deseo y la belleza de la observación y apreciación de cómo las cosas simples nos pueden dar espacio para la imaginación, calma y entregar disfrute a través de cosas simples. Así mismo preguntarnos sobre las posibilidades del circo contemporáneo y el cruce multidisciplinar. Creemos que en estos tiempos frenéticos es muy importante darse el tiempo para observar lo que hacemos a diario, poder retomar el espacio vacío del ocio como un abismo hacia la posibilidad de que otras cosas sucedan. Es como si tuviéramos (me incluyo en esto) un temor profundo por ver que sucede sino hago nada. Esta creación es resultado de una investigación en residencias creativas que comenzó en el centro Nau Ivanow, de Barcelona, y luego en Chile, en Espacio Checoslovaquia, Nave, Estación Mapocho y GAM.

**CONTACTO:** [contacto@circovirtual.cl](mailto:contacto@circovirtual.cl)

**CATEGORÍA: TRAGICOMEDIA**  
**PAÍS: CHILE**



Fotografía: Vicente Palominos

**ESPECTÁCULO:**  
ANIMALES DE TRABAJO  
**COMPAÑÍA:**  
GEOGRAFÍA TEATRAL

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Equipo creativo: Carola Chacón Zuloaga, Tomás Espinosa, Barbara Vera

Dirección y dramaturgia: Tomás Espinosa

Elenco: Barbara Vera, Coca Miranda, Omar Morán

Diseño Integral: César Erazo Toro

Técnico de sonido: Fabián Martínez

Técnico de iluminación: Francisco Ruiz

Producción: Barbara Vera y Geografía Teatral

Registro audiovisual: Felipe Arancibia, Tomás Montealegre

## **SOBRE LA OBRA:**

El zoológico ha cambiado a sus animales por intérpretes humanos, lo que despertará el lado más salvaje de sus nuevos trabajadores. Esta delirante tragicomedia narra la historia de tres actores profesionales empleados en el zoológico de Santiago de Chile. Tras la decisión de la institución de prescindir de animales en cautiverio, se recurre a intérpretes disfrazados de animales en las jaulas para mantener el interés del público, a expensas de la dignidad de los artistas.

Las degradantes condiciones laborales ponen de manifiesto la naturaleza política de los protagonistas, quienes planifican una “rebelión escénica”. Crean una impactante performance que denuncia hechos reales ocurridos en el zoológico, entrelazados con sucesos políticos recientes.

Así es como “Animales de Trabajo” muestra al público las motivaciones, desencuentros e impulsos que mueven los procesos creativos y cómo la cultura es un método de supervivencia ante la opresión del poder.

Premio Mejor Dramaturgia 2024 para Tomás Espinosa por el Círculo de Críticos de Arte de Chile

**CONTACTO:** [barbarapvc@gmail.com](mailto:barbarapvc@gmail.com)



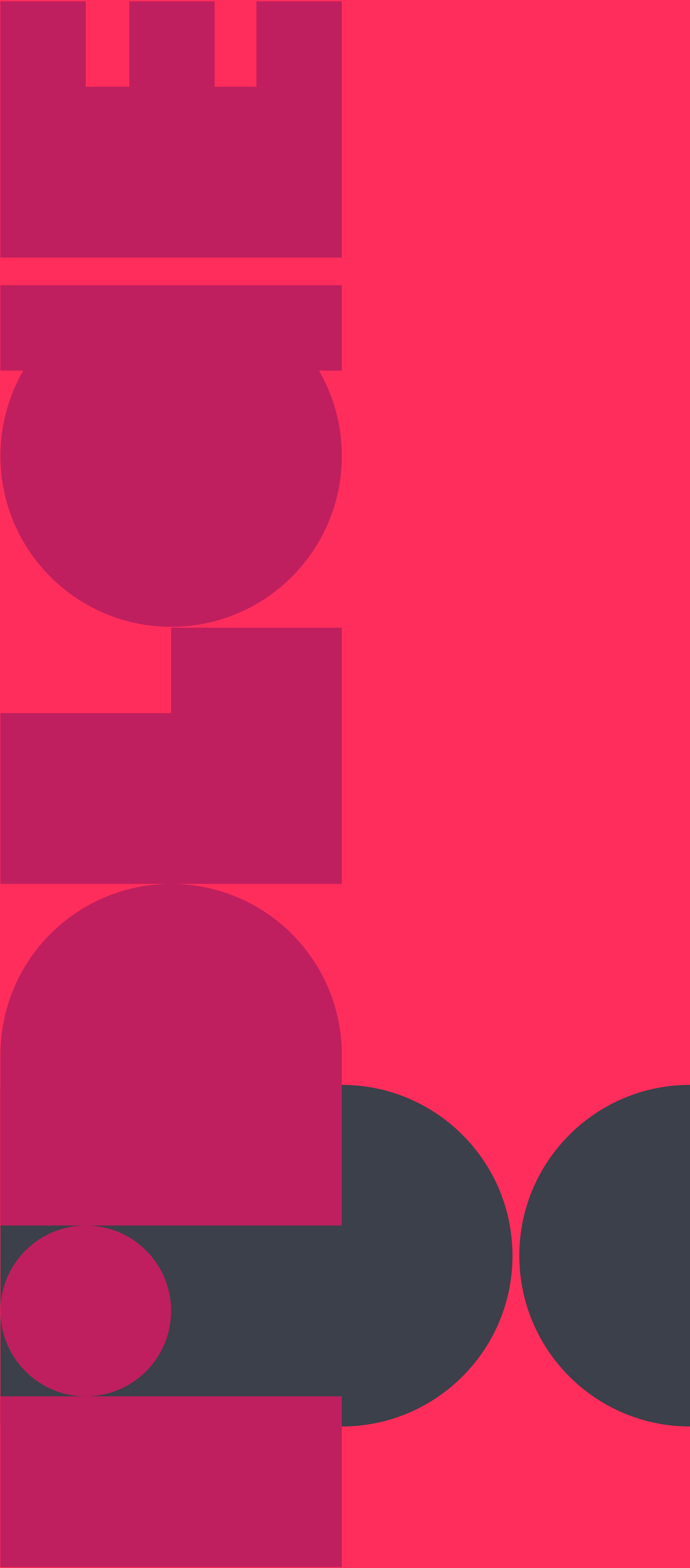
# COLOMBIA



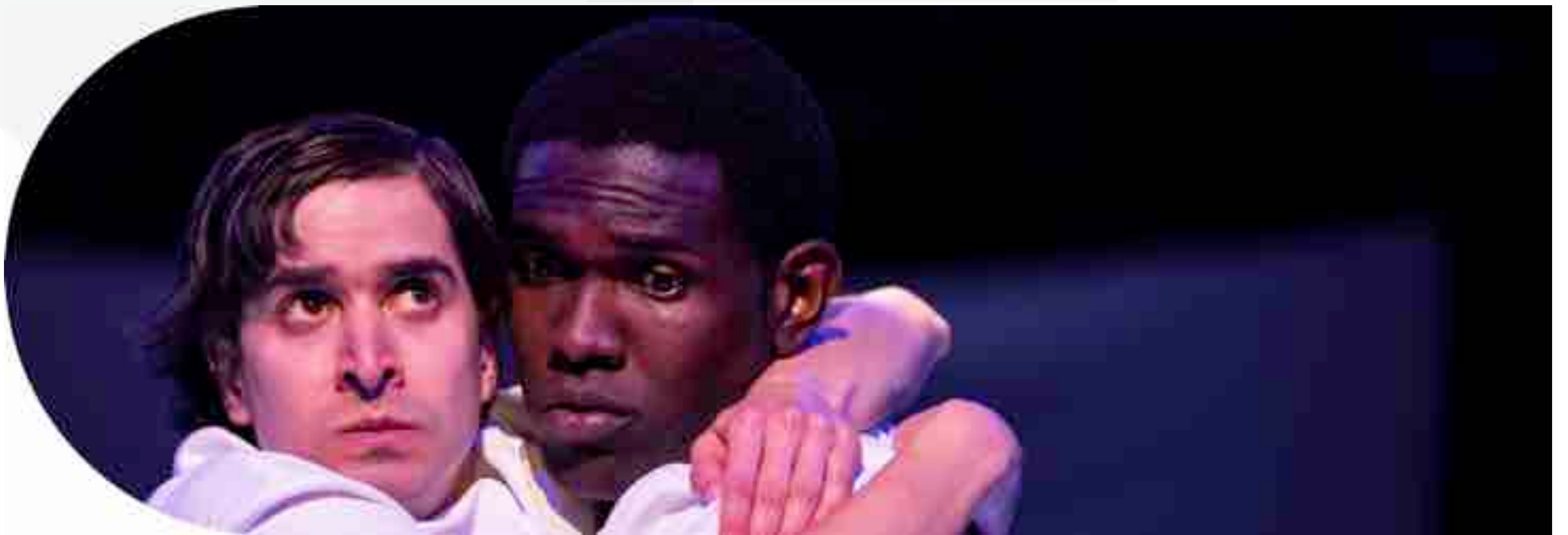
**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: COLOMBIA**



Fotografía: Erick Morales J.

**ESPECTÁCULO:**  
NEGRO  
**COMPAÑÍA:**  
LA CONGREGACIÓN TEATRO

**FICHA ARTÍSTICA:**

Actores: William Hurtado, Emmanuel Restrepo, Cristian Ruiz

Escrito y dirigido por: Johan Velandia

Asistencia de dirección: Camilo Martínez

Dirección de arte: Ed Bernal

Música: Daniel Maldonado

Coreografía: Anibal Quiceno

Vestuario: Ana Velandia

Iluminación: Maicol Medina

**SOBRE LA OBRA:**

Negro es una conmovedora y poderosa pieza teatral que explora las complejidades de la infancia y la relación entre dos medios hermanos en un contexto de violencia y discriminación racial. La historia comienza con la llegada inesperada de Silencio, un niño afrodescendiente de cinco años, quien debe compartir con Futuro, un niño de ocho, una vida marcada por la pobreza, el miedo a su padre y las profundidades emocionales de una familia rota. A través de este crudo y surrealista relato, la obra desentraña las heridas profundas de la niñez, donde los secretos y las vulnerabilidades de los personajes se ahogan en un ambiente asfixiante y simbólicamente inundado, que convierte a los niños en “peces sacrificados de un acuario roto”. La puesta en escena, que se caracteriza por su formato pequeño y creativo, invita al espectador a un viaje emocional intenso, en el que la inocencia de los niños se ve trastocada por las realidades de un entorno hostil. Esta obra no solo aborda la violencia intrafamiliar, sino también los dilemas existenciales y las marcas que deja la exclusión social, haciendo de Negro una reflexión dolorosa y necesaria sobre el sufrimiento infantil, la identidad y la lucha por pertenecer en una sociedad fragmentada.

**CONTACTO:** [lacongregacionteatro@gmail.com](mailto:lacongregacionteatro@gmail.com)

**CATEGORÍA: DANZA CONTEMPORÁNEA**  
**PAÍS: COLOMBIA**



Fotografía: Marcela Gómez

**ESPECTÁCULO:**  
DETRÁS DEL SUR: DANZAS PARA  
MANUEL  
**COMPAÑÍA:**  
SANKOFA DANZAFRO

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Dirección artística y coreografía: Rafael Palacios

Diseño de iluminación y escenografía: Álvaro Tobón

Diseño de vestuario: Diana Echandía

Asesor de investigación: Carlos Correa Angulo

Composición musical: Juan José Luna Cocha y Pluconpla

\* Elenco: Yndira Perea Cuesta, William Camilo Perlaza Micolta, Sandra Vanesa Murillo Mosquera, Yeison Moreno Córdoba, Liliana Hurtado Hinestroza, Yeison Moreno Córdoba, Juan José Luna Cocha, Jhoan Andres Mosquera Ibargüen, Nicolás Mosquera Ramirez, Daniela Hernández Arango, Estayler Osorio Fuentes, Maryeris Mosquera Batista, Yesid Quejada Moreno, Maria Elena Murilo, Diego de los Ríos

\* El elenco puede variar según la gira

## **SOBRE LA OBRA:**

Es un homenaje al maestro Zapata Olivella basado en una de sus obras más reconocidas: Changó, el Gran Putas, donde se conjugan su genio creativo y su meticuloso trabajo de documentación alrededor de la diáspora afrodescendiente en el continente americano. Nuestra obra explora referentes emblemáticos que conforman varios momentos de la epopeya en 5 actos de los “hijos del muntu” en las américas. De esta manera, augurios temerarios, milagrosos nacimientos y rebeliones libertarias, son puestas en escena a través de la danza y mediante una dramaturgia evocadora y sugerente, que entremezcla el dolor del mestizaje con la nostalgia del no retorno. Durante la obra la audiencia podrá contemplar desde, una mirada íntima, cómo se entrelazan las vicisitudes de hombres y mujeres esclavizados con la intervención de sus ancestros, sus muertos y los orichas Yemayá, Elegba y Changó, forjadores de sus destinos.

**CONTACTO:** [sankofadanzafro@gmail.com](mailto:sankofadanzafro@gmail.com)

**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: COLOMBIA**



Fotografía: Archivo Teatro Petra

**ESPECTÁCULO:**  
**MANTENER EL JUICIO**  
**COMPAÑÍA:**  
**TEATRO PETRA**

**FICHA ARTÍSTICA:**

Escrita y dirigida por: Fabio Rubiano O.

Director asistente: Lucho Velasco

Elenco: Marcela Valencia, Julián Román, Derly Neira, Lucho Velasco, Juan Diego Marín, Viviana Bernal, Jorge Iván Rico y Ana María Aguilera

**SOBRE LA OBRA:**

La señora Fabiola Gutiérrez busca que el nombre de sus dos hijos, asesinados y mostrados como guerrilleros muertos en combate por el ejército, sea resarcido. Para lograr eso deberá verse cara a cara con Yesid quien los mató y los enterró en una fosa. Doña Rosalba no quiere verle la cara a Fidel Franco, el comandante guerrillero que tuvo secuestrado y encadenado a su esposo durante 5 años. Cuando se encuentren le dirá todo lo que pasó en ese tiempo y el estado en el que su esposo regresó. Veremos también la historia del General Monsalve, militar de alto rango, que no quiere aceptar ningún cargo y no cree en la imparcialidad de esta corte. Al lado de esta historia está la de la madre de Levis que perdió la razón al ver que su hijo no llegó a suboficial y en vez de eso aceptó cargos por homicidio de menores. En medio de las víctimas y los responsables están magistrados, magistradas y facilitadores tratando de crear lazos para posibles reparaciones y acciones que permitan una reinserción a la sociedad.

**CONTACTO:** [rubiano@petrateatro.com](mailto:rubiano@petrateatro.com)



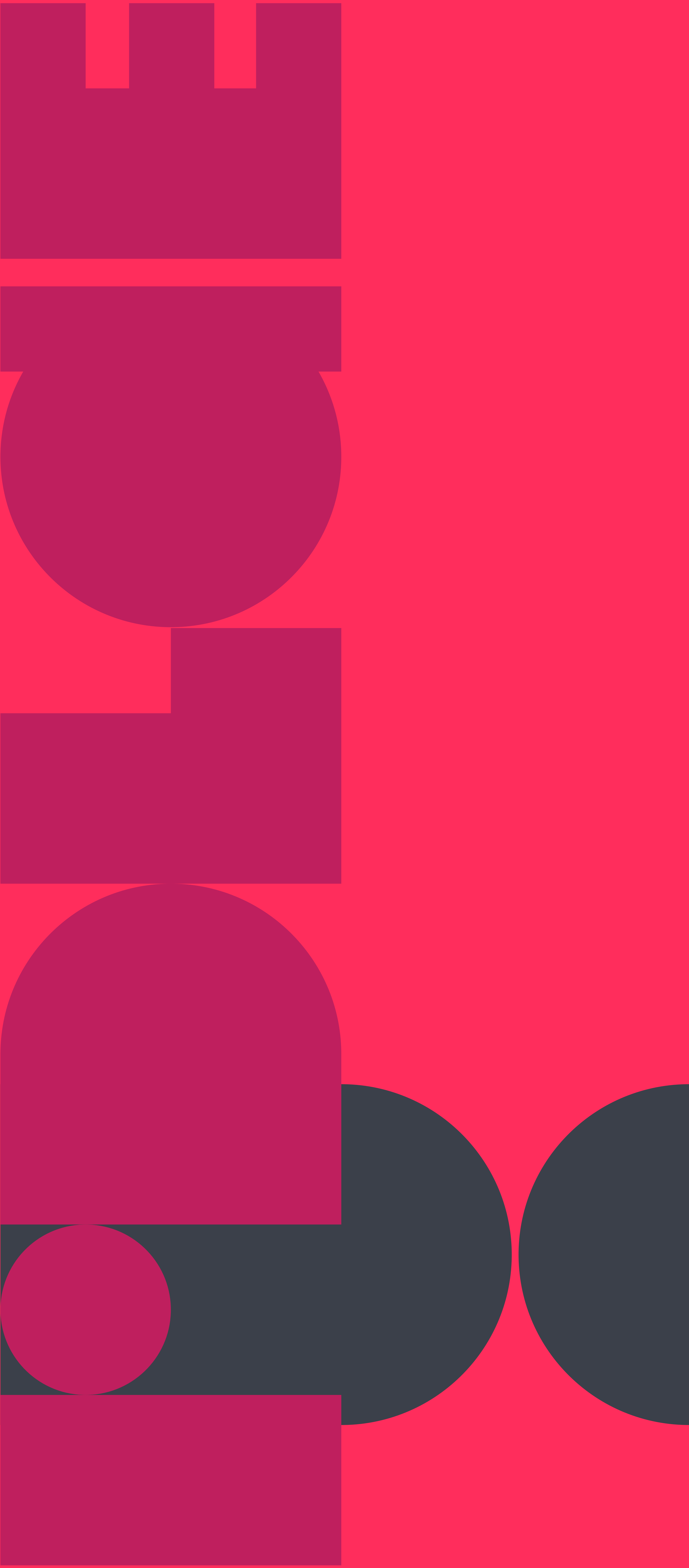
# COLOMBIA / ESPAÑA



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: DANZA**  
**PAÍS: COLOMBIA / ESPAÑA**



Fotografía: Carlos Lema

**ESPECTÁCULO:**  
ORIGÁNICA  
**COMPAÑÍA:**  
L'EXPLOSE - PALOMA HURTADO

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Dramaturgia y dirección: Juliana Reyes

Coreografía: Paloma Hurtado y Juliana Reyes

Interpretación: Paloma Hurtado y Paloma de la Cruz

Composición musical: Camilo Giraldo

Origami y vestuario: Diana Gamboa

Diseño de iluminación: Humberto Hernández

Iluminador: Alfredo Díez

Ayudante de producción en Colombia: Diego Pedraza

Fotografía: Carlos Mario Lema

Producción: Opsi Producciones

Distribución: Jorge Dubarry

## **SOBRE LA OBRA:**

Para la creación de ORIGánika, Juliana Reyes y Paloma Hurtado se plantearon hablar del “origen” como concepto y como materia corporal. ¿De dónde venimos y a dónde vamos?, ¿qué nos diferencia de los demás seres vivos, si todos parecemos venir del mismo lugar?. ¿Cómo es ese ciclo de la vida que empieza y termina? ¿Realmente termina? ¿Nuestra materia vuelve siempre a la fuente de la que partió? ¿La materia se crea y se destruye o sólo se transforma?, fueron algunas de las preguntas que iniciaron la búsqueda. Pocos días antes de empezar el proceso de creación, las preguntas sobre la vida y la muerte tocaron la realidad tangible transformando la retórica de estos cuestionamientos en experiencia personal. Se decidió incluir entonces en la creación a la madre de Paloma, como su pareja fundamental en la escena, para explorar en esa relación madre e hija: el origen, la ascendencia, la vida y sus ciclos, y por supuesto la muerte como parte de ella, fin último o nuevo renacer. Sus cuerpos están expuestos, desde su naturalidad más cruda. Paloma es bailarina, su madre no lo es. Paloma es joven, su madre no. Paloma conoce el escenario, su madre allí es una extrajera. Paloma la cuida y la guía en el proceso, como su madre lo hizo con ella a lo largo de la vida. Y es en ese encuentro, vital, emotivo, natural y tremendamente orgánico, donde ORIGánika encuentra el camino para hablar de la vida y la muerte como parte del ciclo natural de la existencia.

**CONTACTO:** [opsisproducciones@gmail.com](mailto:opsisproducciones@gmail.com)



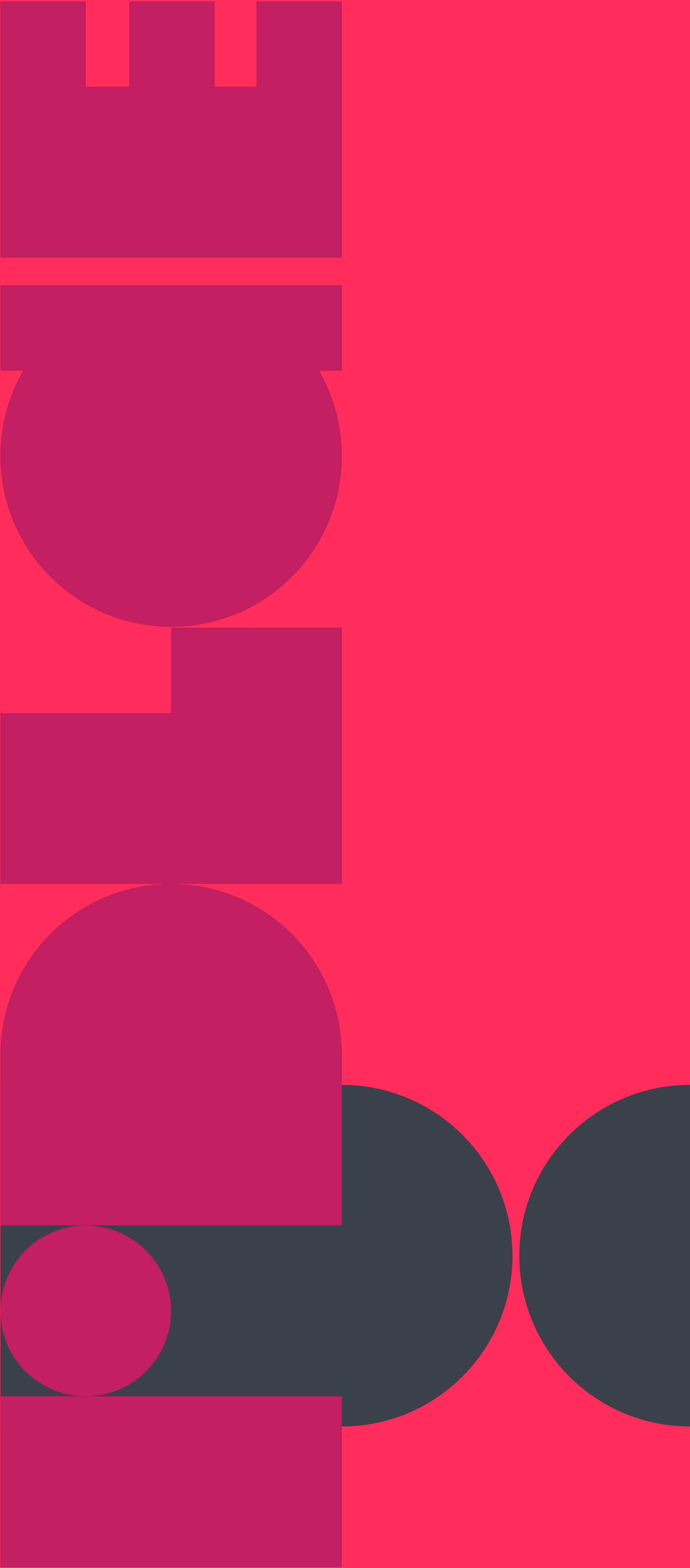
# ECUADOR



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: ECUADOR**



Fotografía: Cinthya Guaña

**ESPECTÁCULO:**  
**MUJER DE PIEDRA**  
**COMPAÑÍA:**  
**UKUMBI TEATRO**

**FICHA ARTÍSTICA:**

Dirección: Carlos Quito

Dramaturgia y actuación: Noemí Laines

Técnica: Dabata Oña/

Fotografía y video : Cynthia Guaña

Diseño de vestuario e iluminación : Noemí Laines

**SOBRE LA OBRA:**

Doña Luz María, es una vendedora ambulante, que es acusada de intento de homicidio por enfrentarse con la policía municipal: La obra aborda los problemas sociales de los campesinos que han abandonado sus tierras y migran a la capital en búsqueda de mejores días para sus familias. Son historias de mujeres migrantes de una ciudad que se replican en latinoamérica y el mundo.

Mujer de piedra es el resultado de una investigación in situ sobre las mujeres vendedoras ambulantes en la ciudad de Quito, que día a día se enfrentan a las ordenanzas municipales. La propuesta escénica que fusiona el teatro gestual , el estatismo y la narración oral, se convierte en una denuncia a sobre las problemáticas de migración, espacio público y comercio informal.

**CONTACTO:** [ukumbiteatroecuador@gmail.com](mailto:ukumbiteatroecuador@gmail.com)



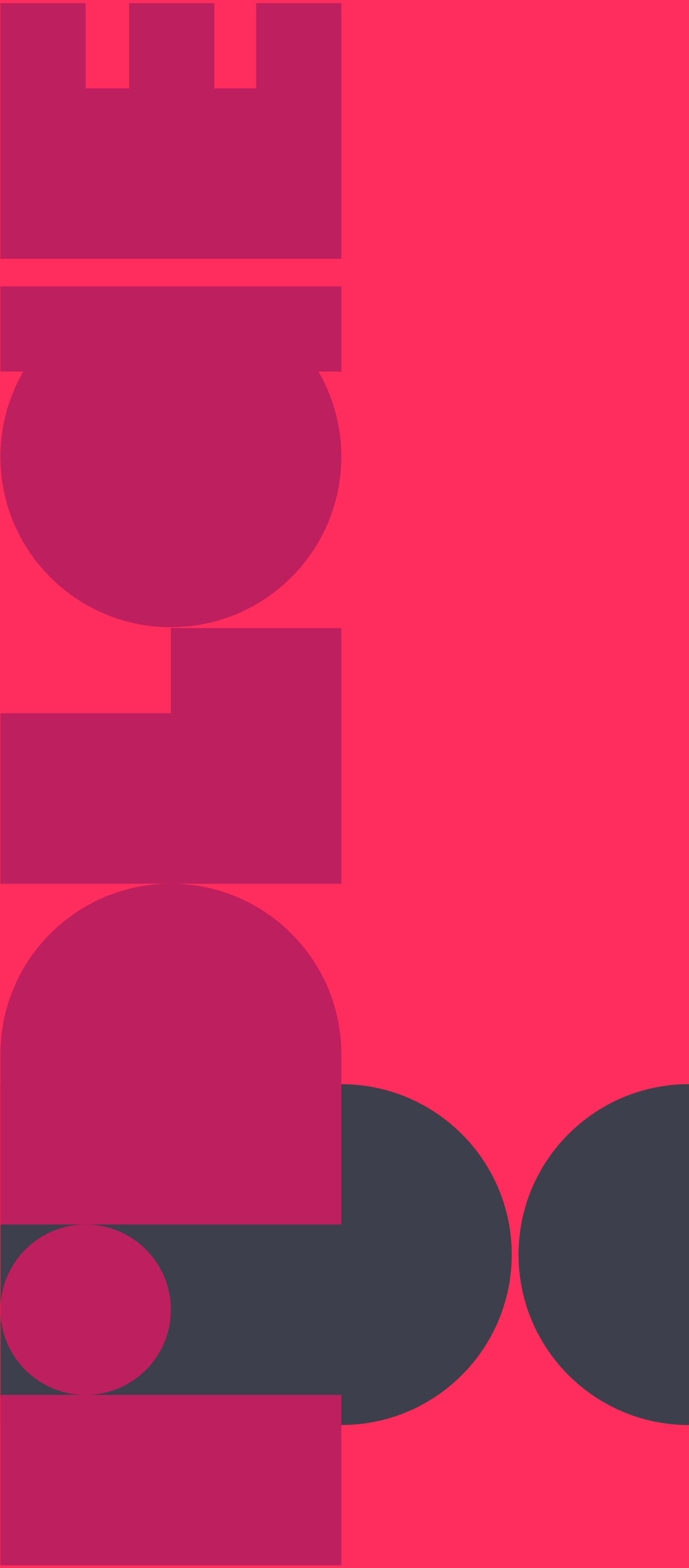
# ESPAÑA



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: ESPAÑA**



Fotografía: Pablo Espinosa

**ESPECTÁCULO:**  
PANZA DE BURRO  
**COMPAÑÍA:**  
DELIRIUM TEATRO

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Autora: Andrea Abreu, una adaptación de Delirium Teatro

Elenco: Silvia Criado, Delia Santana, Soraya González Del Rosario, Delia Hernández, Javier Socorro

Director musical y compositor: Julio Tejera

Diseño de vestuario.: Héctor León

Diseño de Iluminación Carlos Ramos

Producción Audiovisual: Recursos Producciones S.L.

Diseño De Imágen: John P. Cruz

Técnicos de iluminación y sonido: Carlos Ramos y Grace Morales

Comunicación: Nereida Alonso

Producción: Soraya González Del Rosario

Administración y Auxiliar de producción: Berrie Miravalls

Asistente de direcció.: Laura Reyes

Espacio escénico y dirección: Severiano García

## **SOBRE LA OBRA:**

9 funciones en 5 días en el Teatro del Barrio de Madrid, Premio Nacional de Teatro 2024. ENTRADAS AGOTADAS EN TODAS LAS FUNCIONES.

Panza de Burro desgrana de una manera descarnada y divertida, el mundo de dos niñas de 10 años, en un barrio del norte de Tenerife en la ladera del volcán. Las dos niñas Shit e Isora, viven en familias desestructuradas bajo la tutela de un mundo femenino de abuelas. Shit, cuyos padres ausentes trabajan en la construcción y en los hoteles del Sur, idolatra y sigue a ciegas a Isora que es huérfana y padece trastorno alimentario. Ambas pasan el verano entre el aburrimiento, buscando alguien que las lleve a la playa y tratando de saciar y comprender el naciente deseo sexual que las sacude y arremete constantemente, tierra adentro, confinadas bajo la magua de un melancólico manto de nubes.

**CONTACTO:** [info@deliriumteatro.com](mailto:info@deliriumteatro.com)

**CATEGORÍA: TEATRO - UNIPERSONAL**  
**PAÍS: ESPAÑA**



Fotografía: Vincent Urbani

**ESPECTÁCULO:**  
LA TUERTA  
**COMPAÑÍA:**  
NUEVE DE NUEVE TEATRO

**FICHA ARTÍSTICA:**

Idea, texto y dirección: Jorge Usón

Actriz: Maria Jaimez

Ayudante de dirección: Carlota Callén

Producción Audiovisual: Recursos Producciones S.L.

Diseño de Imágen: John P. Cruz

Técnicos de iluminación y sonido: Carlos Ramos y Grace Morales

Comunicación: Nereida Alonso

**SOBRE LA OBRA:**

Una doncella del siglo XVI queda tuerta de un ojo en su primer encuentro amoroso. Llena de rencor jura vengarse del amor lanzando un maleficio cuyos efectos veremos en la época actual sobre una joven bailarina llamada Lucía. Anne Sexton nos dejó el verso: vive o muere, pero no lo envenenes todo. Estas palabras resultaron el punto de partida de La Tuerta, ópera prima del actor Jorge Usón como autor y director teatral. Se trata de una tragicomedia sobre la imposibilidad de amar y de perdonar, servida con humor, y en donde todo se asienta en la interpretación de una actriz en un espacio vacío. La Tuerta rinde tributo al teatro mismo y al poder del perdón como elemento revolucionario y transformador. Dice el autor “Si vivimos pensando que la vida nos debe algo, cuando el amor nos haga señas no las veremos. Tengamos un ojo o los dos”.

Premio Max 2024 a Mejor Autor Revelación.

**CONTACTO:** [jorgeusonc@yahoo.es](mailto:jorgeusonc@yahoo.es)

Contraseña: LaTuerta2025

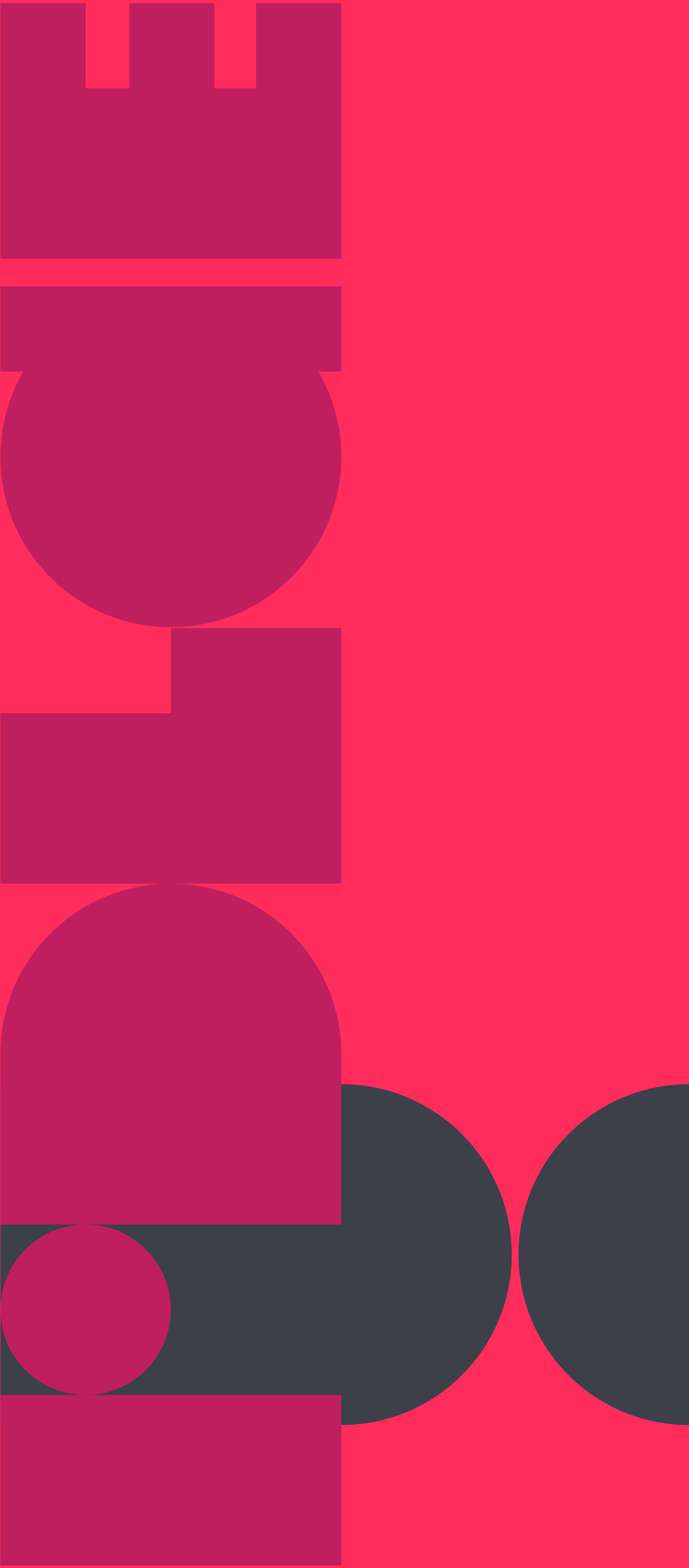


# ESTADOS UNIDOS



**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

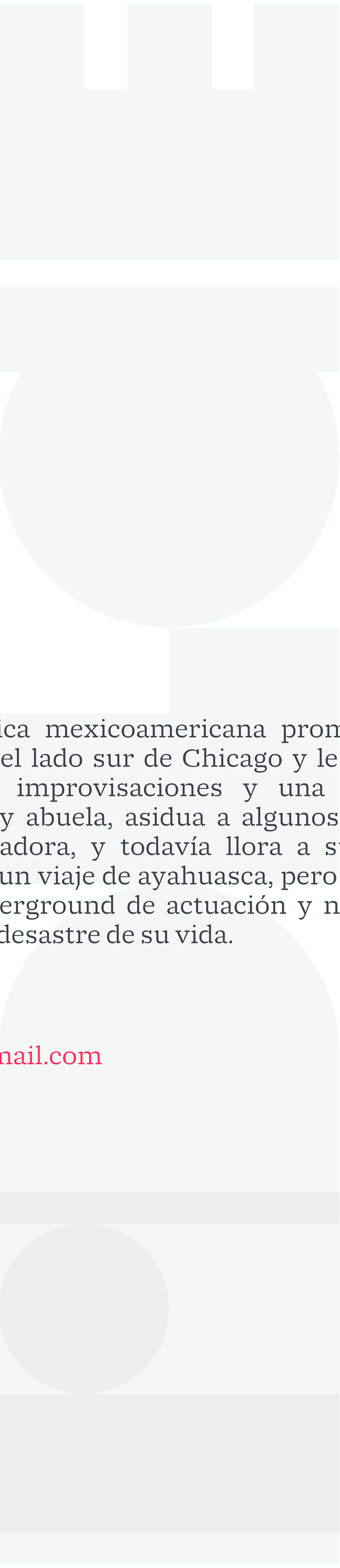
**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: TRAGICOMEDIA**  
**PAÍS: ESTADOS UNIDOS**



**ESPECTÁCULO:**  
RUTH ON THE ROCKS  
**DIRECCIÓN:**  
RICARDO GAMBOA



## **FICHA ARTÍSTICA:**

Dramaturgia: Ruth Guerra  
Dirección: Ricardo Gamboa  
Intérprete: Ruth Guerra

## **SOBRE LA OBRA:**

Ruth Guerra es simplemente una chica mexicoamericana promedio de mediana edad que creció en el barrio del lado sur de Chicago y le encanta tomar una buena copa o diez, sus improvisaciones y una relación desordenada. ¡Oh! También es madre y abuela, asidua a algunos bares y patios traseros, a veces actriz y narradora, y todavía llora a su padre. Probablemente necesite un terapeuta o un viaje de ayahuasca, pero en lugar de eso, esta veterana de la escena underground de actuación y narración latina de Chicago hizo una obra sobre el desastre de su vida.

**CONTACTO:** [ricardogamboa3000@gmail.com](mailto:ricardogamboa3000@gmail.com)



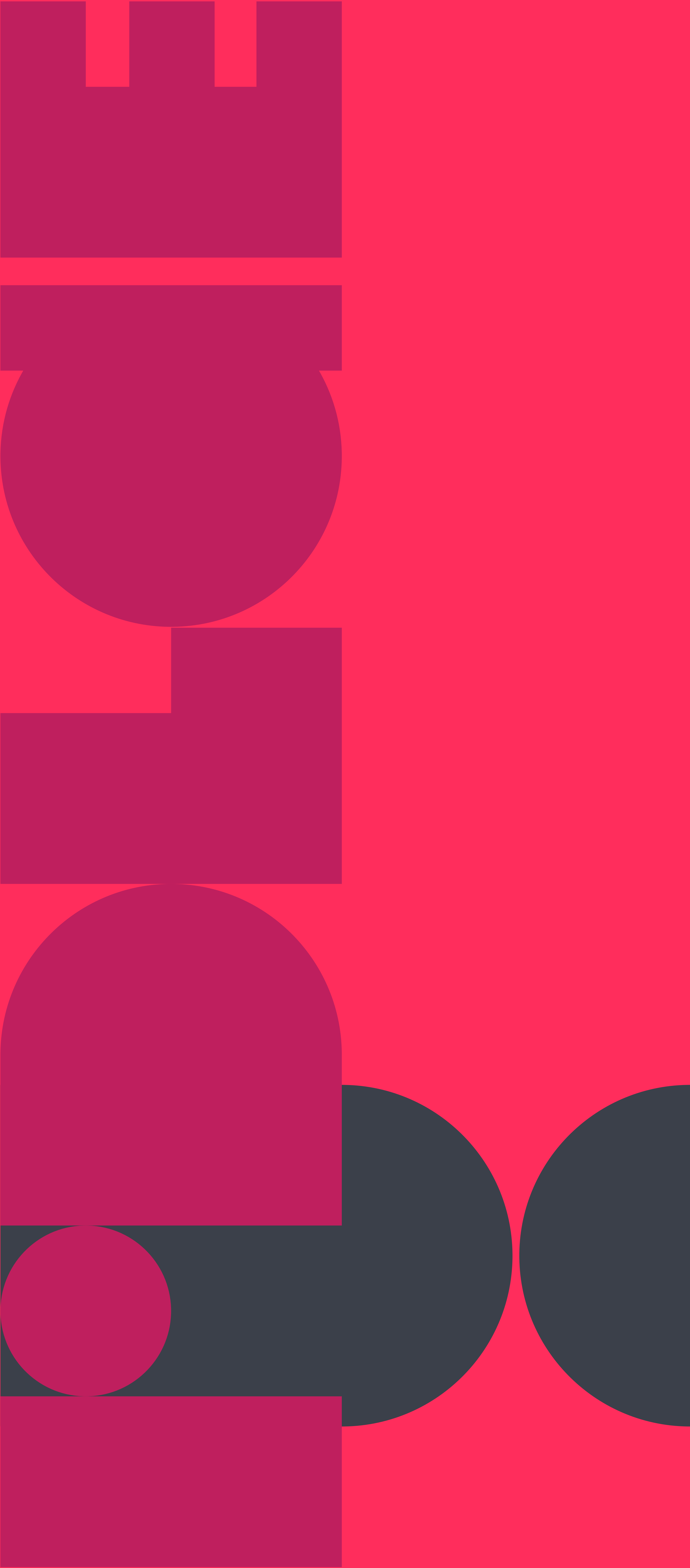
# MÉXICO



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

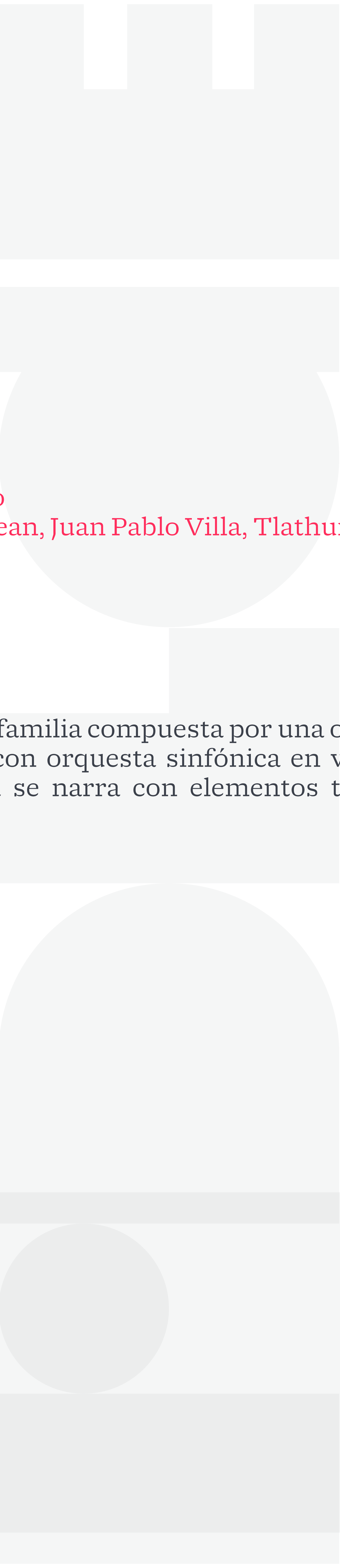
**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: ARTES CIRCENSES**  
**PAÍS: MÉXICO**



**ESPECTÁCULO:**  
SANTINO, EL CAMINO DEL MAGO  
**COMPAÑÍA:**  
TRICICLO ROJO



## **FICHA ARTÍSTICA:**

Dramaturgia: Emiliano Cárdenas

Dirección escénica: Emiliano Cárdenas

Dirección musical: Felipe Pérez Santiago

Elenco: Emiliano Cárdenas, Jenny Beaujean, Juan Pablo Villa, Tlathui Maza, Ulises Martínez y Marlene Solano.

## **SOBRE LA OBRA:**

Santino es una ópera clown para toda la familia compuesta por una obertura, nueve escenas y un final, se presenta con orquesta sinfónica en vivo. No existen textos sin embargo la historia se narra con elementos teatrales, clownescos, y circenses.

**CONTACTO:** [triciclorojo@gmail.com](mailto:triciclorojo@gmail.com)

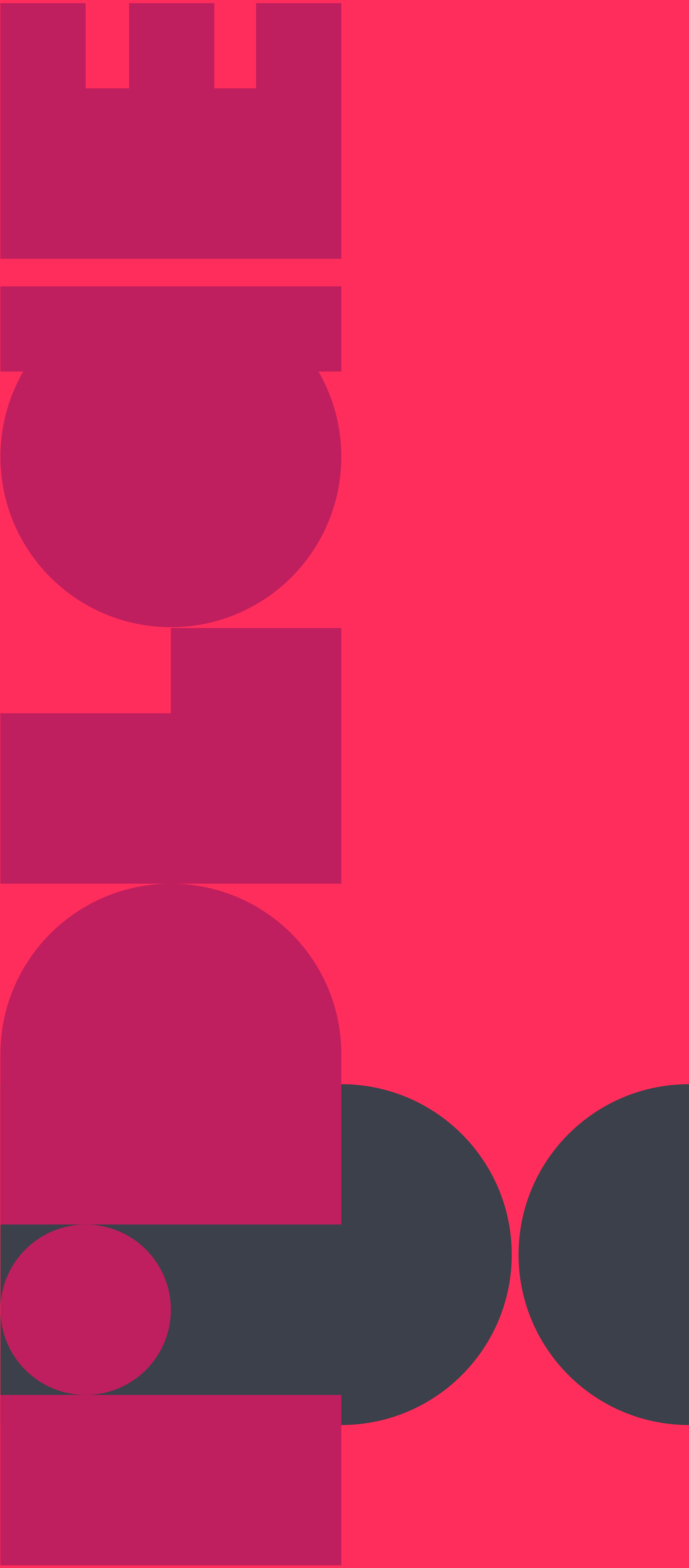


# URUGUAY



**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: TEATRO - FICCIÓN DOCUMENTAL**  
**PAÍS: URUGUAY**



Fotografía: Gustavo Castagnello

**ESPECTÁCULO:**  
**FILTRO**  
**COPRODUCCIÓN:**  
**SALA VERDI - LA DRAMÁTICA**  
**ERRANTE**

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Dramaturgia y dirección: María Goiricelaya

Intérpretes: Marcos Valls, Luis Pazos, Agustín Urrutia, Camila Parard

Ayudante de dirección: Ane Pikaza

Diseño de iluminación: Claudia Sánchez

Visuales: Paula Kolenc

Vestuario: Rubens Reyes

Música: Ibon Belandia

Espacio Sonoro: Ibon Aguirre

Distribución: Portal 71

## **SOBRE LA OBRA:**

‘Filtro’ es una ficción basada en los acontecimientos sucedidos en Montevideo la noche del 24 de agosto de 1994. • La pieza está pensada para un equipo reducido de intérpretes que aborden los múltiples personajes que protagonizan esta historia donde no hay fábula; no se parte de un texto literario sino de materiales reales, que serán teatralizados siguiendo distintos principios de composición. • El objetivo es la creación de una obra de ficción documental, donde la teatralidad aborde el mensaje desde la emoción. • El diseño espacial de ‘Filtro’ tiene una vocación de sencillez y se piensa en una disposición compacta, donde poder configurar libremente distintos espacios; una escenografía solvente para un montaje donde la forma organice el contenido. Un espacio escénico funcional y que signifique en relación con el mensaje de esta pieza.

**CONTACTO:** [zidangustavo@gmail.com](mailto:zidangustavo@gmail.com)

Contraseña: FILTRO2024

**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: URUGUAY**



**ESPECTÁCULO:**  
**LAS COSAS QUE PERDIMOS EN EL FUEGO**  
**DIRECCIÓN:**  
**LEONEL SCHMIDT**

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Dirección: Leonel Schmidt

Adaptación de libro: Las cosas que perdimos en el fuego

Texto original: Mariana Enriquez

Adaptación y dramaturgia: Leonel Schmidt

Elenco: Serena Araújo, Margarita Musto, Mauricio Delgado, Melisa

Rodríguez Y Agustín. M. Siniscalchi

Diseño de iluminación: Lucía Godoy

Diseño de vestuario: Paula Kryger

Diseño de ambientación sonora: Francesca Crossa

Diseño de espacio escénico: Leonel Schmidt

Producción: Celeste Korol, Natasha Belli

Distribución: DOC ART project

## **SOBRE LA OBRA:**

La obra adapta seis cuentos del reconocido libro Las cosas que perdimos en el fuego, de la exitosa escritora Mariana Enríquez.

En las sombras de la ciudad, las historias revelan un trasfondo oscuro y poético, explorando los miedos más profundos y los misterios de la realidad. Desde calles desiertas hasta puertas cerradas, cada relato invita a un viaje hacia lo inexplicable, desdibujando los límites entre lo real y lo imaginario.

En un momento en el que el teatro busca nuevas formas de conectar con el público, esta obra se erige como un puente entre la literatura contemporánea y la escena. Esta adaptación, de disposición escénica minimalista y adaptable, ofrece una oportunidad única para una reflexión profunda sobre las cicatrices que deja la violencia en nuestras vidas abordando temas como el feminicidio, la pobreza, y las secuelas psicológicas de vivir en un entorno hostil. El público no solo asiste a un espectáculo teatral, sino que se enfrenta a sus propios miedos y fantasmas, en un ejercicio catártico y profundamente emocional.

**CONTACTO:** [angels@docartproject.com](mailto:angels@docartproject.com)

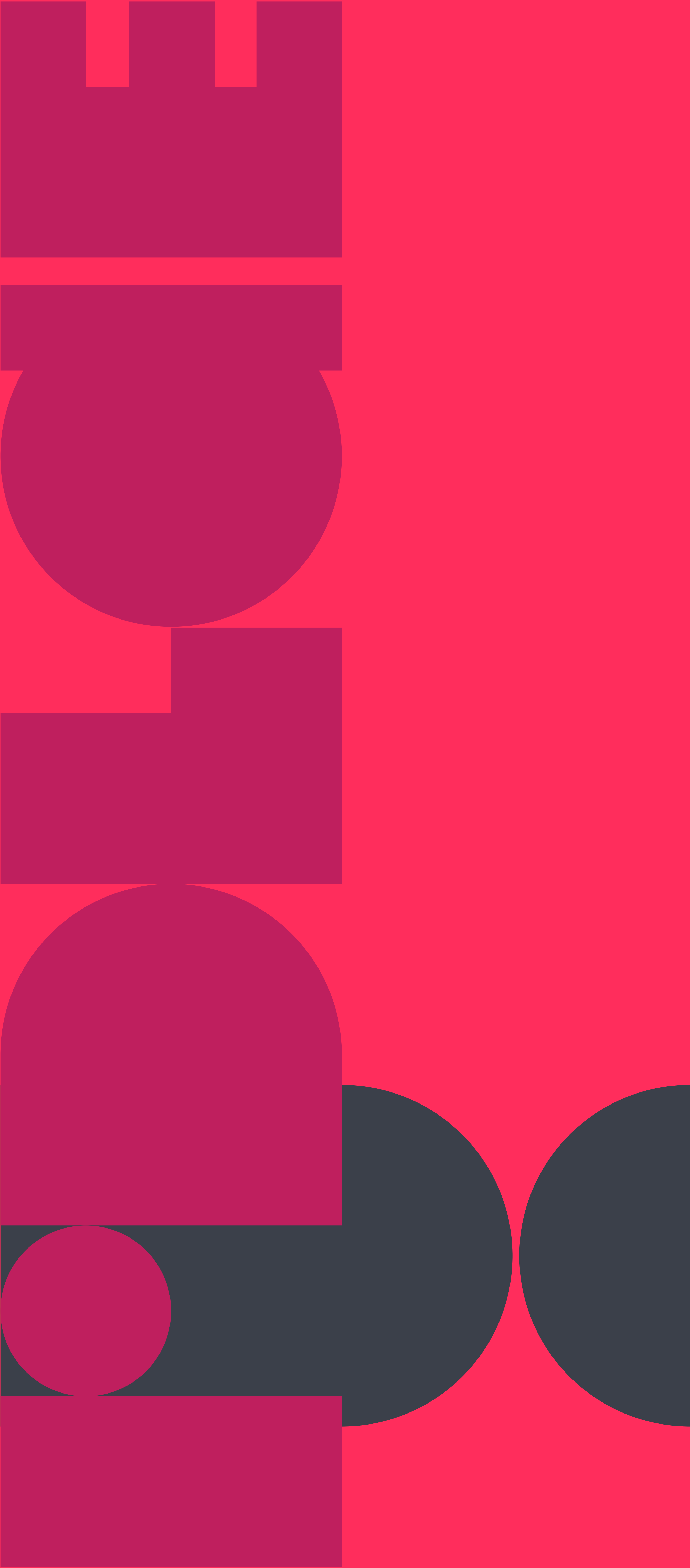


# VENEZUELA



**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



**CATEGORÍA: TEATRO**  
**PAÍS: VENEZUELA**



**ESPECTÁCULO:**  
PROFUNDO  
**COMPAÑÍA:**  
COMPAÑÍA NACIONAL DE TEATRO  
DE VENEZUELA

## **FICHA ARTÍSTICA:**

Elenco: Aura Rivas, Aníbal Grunn, Francis Rueda, María Brito, Luis Domingo González, Yhannelys Medina y Gerardo Ávila.

Diseñador de vestuario y Escenografía: Héctor Becerra.

Banda Sonora: Jacky Sheiber.

Diseño de Iluminación: Francisco Denis.

Director: Francisco Denis

Asistente de dirección: Nelson García

Productores Encargados: Arístides Muñoz y Alejandro Capote

Iluminador: Alejandro Martínez

Sonido: Augusto Morales

Realizador de escenografía: Juan Carlos Azuaje

## **SOBRE LA OBRA:**

Una familia de clase media baja de alguna localidad de Venezuela en la primera mitad del siglo XX, saben que en algún sitio de la casa se enterró un tesoro, justo en el mismo sitio donde enterraron a un sacerdote. La familia tiene 6 meses buscando ese posible tesoro, tiene la casa patas arriba y un hoyo ya bastante grande donde están a punto de encontrarlo. La historia sucede en una noche y un día. Ellos están seguros de que al día siguiente el tesoro va a aparecer, de alguna manera, porque está escrito que sea así.

**CONTACTO:** [aleon.fitp@gmail.com](mailto:aleon.fitp@gmail.com)



# EXPLORACIONES Y APRENDIZAJES



La información aquí contenida es otorgada por cada una de las agrupaciones y formadores aquí referenciados. REDELAE no participa en la edición del material aportado

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



# Chile

## **AUTOFICCIÓN Y DRAMATURGIAS COLABORATIVAS: LA ENTREGA DEL YO**

### **TEMÁTICA GENERAL:**

La encarnación del trauma, procedimientos de la imaginación, desacralización de la moral, la ficción como un ente para reparar el colectivo, derechos humanos y filosofías no binarias, psicologías post estructuralistas, intertextualidad y tratamientos queer, autorías y procesos expandidos.

### **SOBRE EL ENCUENTRO:**

El taller aborda el proceso de conversión de la autobiografía a la Autoficción a través de la metodología llamada “Compost”, método que propicia el trabajo colaborativo y tejido con los aspectos del mundo. La participante sabiendo que es ella el primer material a investigar , además de hacer un ejercicio de autoconocimiento profundo, realiza un “compostaje” con las afectaciones poéticas que puede capturar del mundo y pudiendo construir “ficción” en esa rendijas que tiene la propia historia íntima y colectiva. Mirando la Autoficción como una metodología que potencia la escritura expandida, la performatividad de la búsqueda de la palabra y promueve la recuperación de una memoria viva y de un cuerpo colectivo ficcional.

Cada sesión aborda dislocaciones de lo entendido como método académico, ya no se trata de conflicto sino de dilema, ya no se construyen personajes sino voces que buscan un cuerpo, ya no se define el objetivo sino sus síntomas y devenires, ya no sacralizamos los arcos dramáticos ni los puntos de fuga, trabajamos para expandir en el devenir de las voces un relato que pueda otorgar la posibilidad de reparación mas que sublimar conflictos, que por lo demás son una mirada binaria y bélica de ver nuestra historia.



## MARCIA CÉSPED LAPLECHADE

Actriz, dramaturga y Directora de Teatro desde el año 2004, se perfeccionó en el Teatro de la Memoria en el “Seminario de Actuación” avanzada con Alfredo Castro, en Dramaturgia con Carla Zúñiga, Isidora Stevenson, Manuela Oyarzún, Marco Antonio de la Parra, Juan Radrigán, Luis Barrales, Benito Escobar, Benjamín Galemiri, (Chile). Diplomada en Antropología de Arte, Latir (México). Seminario de Cuerpo textual que imparte Liz Peterson (Canadá), participó de Panorama Sur, (residencia de dramaturgia) con Alejandro Tantanian, Rafael Spregelburg, Mauricio Kartun, Ariel Farace, Lola Arias (Argentina), participó del Seminario de escritura en Interdram (Chile) año 2016 y 2018, realizó el Taller de Creación Dramatúrgica en Santiago Off con Camila Lebert, realizó la residencia de perfeccionamiento Creado-res, Santiago Loza (2017, Valencia).

**TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 5 sesiones, 3 horas cada encuentro

**MODALIDAD:** Híbrido (puede adaptarse presencial y virtual)

**CONTACTO:** [marcia.laplechade@gmail.com](mailto:marcia.laplechade@gmail.com)

# Colombia

## ORGANIZACIONES ARTÍSTICAS Y CULTURALES: UN ESCENARIO DE ESTRATEGIA

**TEMÁTICA GENERAL:** Gestión cultural

### **SOBRE EL ENCUENTRO:**

El taller brinda herramientas teórico prácticas para el diseño de proyectos acordes con la misión de las organizaciones y articulados a la política pública nacional y la agenda internacional, incrementando sus indicadores de gestión. Contenidos: i. Perfil y planteamiento organizacional. ii. Planeación de iniciativas artísticas y/o culturales iii. Estrategias de cofinanciación intersectorial.

## INDICADORES CULTURALES: DISEÑO Y CONVERGENCIAS

**TEMÁTICA GENERAL:** Gestión cultural

### **SOBRE EL ENCUENTRO:**

Este espacio de formación ofrece herramientas metodológicas para el diseño y construcción de indicadores de carácter cultural, que dimensionen el impacto de su gestión. Contenidos: i. Mecanismos para el seguimiento y evaluación de proyectos. ii. Consideraciones metodológicas para la obtención y priorización de indicadores culturales. iii. Sistemas básicos/ Naturaleza de los indicadores/ Implementación de sistemas de indicadores iv. Relación de indicadores/ Análisis de experiencias.



## CONSUELO SALAS LEGUIZAMÓN

Especialista en Gerencia y Gestión Cultural, Master en Administración. Coordinadora de proyectos culturales, sociales y educativos de alto impacto en instituciones estatales en Colombia como el Ministerio de Cultura y la Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte de Bogotá. Consultora de organizaciones internacionales como la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), Unión Europea (UE) y el Convenio Andrés Bello (CAB) para la formulación, realización, seguimiento y evaluación de proyectos culturales y educativos en Colombia y en México. Especialista en diseño y gestión de políticas, programas y proyectos en el sector social, educativo y cultural.

**TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 20 horas/ 5 sesiones

**MODALIDAD:** Híbrido (puede adaptarse presencial y virtual)

**CONTACTO:** [sconsuelo@hotmail.com](mailto:sconsuelo@hotmail.com)



# Colombia

## BAILAR PARA SER ESCUCHADOS

**TEMÁTICA GENERAL:** Danza contemporánea

### **SOBRE EL ENCUENTRO:**

Rafael Palacios y los bailarines de Sankofa Danzaafro, ofrecen una poderosa clase de danza que trasciende las fronteras culturales y se adentra en el rico tapiz de las tradiciones afrocolombianas fusionándose con técnicas afrocontemporáneas. Partiendo de la exploración de danzas tradicionales afrocolombianas provenientes de las regiones del Pacífico norte y Sur, y el Urabá Antioqueño, la clase avanza para mezclar estos ritmos con las influencias contemporáneas.



## RAFAEL PALACIOS CALLEJAS

Nació en Medellín. Hijo de padre inmigrante chocoano, quien le inició en la danza desde los 6 años de edad. coreógrafo, maestro y bailarín investigador de la danza afro tradicional, contemporánea y urbana. Su experiencia como bailarín en África y Europa fueron la base para fundar Sankofa Danzaafro en 1997 como espacio dedicado a la formación, investigación, difusión y creación artística. Ganador del Premio Nacional de Danza del Ministerio de Cultura en 2008, recibió también el Premio Nacional de las Artes en 2017, otorgado por la Universidad de Antioquia y Mincultura. Licenciado en Educación Básica en Danza de la Universidad de Antioquia, Especialista en Epistemologías del Sur, del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales-Clacso. Es, además, Especialista en Estudios Afrolatinoamericanos del Afro-Latin American Research Institute, Harvard University. Magister en Educación y Derechos Humanos, de la Universidad Autónoma Latinoamericana.

**TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 3 días, 2 horas cada día

**MODALIDAD:** Presencial

**CONTACTO:** sakofadanzaafro@gmail.com

# Ecuador

## SEMINARIO “CLOWN: JUEGO Y AUTOCONOCIMIENTO”

**TEMÁTICA GENERAL:** Clown

### **SOBRE EL ENCUENTRO:**

El seminario propone una formación en la técnica clown basada en los conceptos de autoconocimiento y juego.

Se explora el autoconocimiento a través conocer nuestra propia vulnerabilidad, aceptarla, potenciarla y habitarla con alegría. Clara Cenoz destaca que el principal trabajo de un clown es eliminar su ego, ya que este “impide nuestro crecimiento, nuestro sentimiento, nuestra evolución. El estudiante payaso tiene que identificar el ego, reconocerlo y darse cuenta de que no eres tu ego” (citada por Davison, 2016, 128).

El juego es abordado de forma transversal en el seminario, ya que se propone un espacio lúdico de aprendizaje para liberar la potencia creadora que todos tenemos cuando nos sentimos libres, felices y con la confianza de no juzgar ni ser juzgados. Velásquez dice que “buscar el propio payaso consiste en improvisar, hacer, expresar y reaccionar creativamente a los estímulos imaginarios y reales en el tiempo presente en que el juego está sucediendo” (Velásquez, 2019, 13).

Se compartirán un amplio material videográfico y bibliográfico con los asistentes al seminario, para reforzar su formación.



## CARLOS ALBERTO QUITO RODRÍGUEZ

Gestor Cultural, investigador, curador, artista escénico y visual. Se instruyó en clown con maestros de España, Inglaterra, Argentina, México, Brasil, Colombia y Ecuador. Aprendió sobre teatro corporal a través de cursos de : mimo, comedia física, comedia del arte, improvisación, bufón. Además tiene formación en danza contemporánea, afro-ecuatoriana fusión y contact improvisación.

Es director de la ONG de Desarrollo Cultural Corporación Quijotadas Ecuador. Las obras de teatro bajo su dramaturgia y dirección se han presentado en festivales de México, Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, Perú y Chile.

**TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 24 horas

**MODALIDAD:** Híbrido (puede adaptarse presencial y virtual)

**CONTACTO:** kitokonk@gmail.com

# Ecuador

## **TEATRO EDUCATIVO: TÉCNICAS PARA UNA ENSEÑANZA INNOVADORA Y CREATIVA PARA DOCENTES A TRAVÉS DE LAS ARTES ESCÉNICAS**

**TEMÁTICA GENERAL:** Docencia

### **SOBRE EL ENCUENTRO:**

El proyecto “Teatro Educativo: Técnicas para una Enseñanza Innovadora y Creativa para Docentes a través de las Artes Escénicas” ofrece un taller práctico de formación pedagógica que introduce a los docentes en el mundo del teatro y les brinda herramientas aplicables en cualquier materia y nivel educativo. El objetivo es lograr un aprendizaje más estimulante, fomentando la participación activa de los alumnos. La capacitación se llevará a cabo de manera virtual y presencial. Se espera que los docentes adquieran habilidades teatrales, desarrollen su capacidad para estimular la atención de los alumnos y promuevan un aprendizaje creativo en el aula. Con este proyecto, se busca transformar la relación entre docentes y alumnos, impulsando una metodología innovadora y participativa. El enfoque práctico del teatro educativo permitirá mejorar la calidad de la enseñanza y estimular el desarrollo integral de los estudiantes.



## DANNY FABRICIO TORRES MOTOCHÉ

Máster en Innovación Educativa. Gestor cultural, director y actor de Teatro Antifaz, desde hace 10 años.

Desarrollo de proyectos educomunicacionales, artístico - culturales y de desarrollo social. Entusiasta de la creación colectiva, la capacidad de los jóvenes frente a los nuevos paradigmas sociales y la importancia de los conocimientos, costumbres y valores tradicionales. Apasionado de la auto capacitación constante en arte, literatura, teatro, filosofía, informática, diseño gráfico, publicidad y manejo de software de edición y video.

**TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 10 encuentros virtuales con una duración de dos horas cada uno y 10 encuentros presenciales con una duración de 4 horas

**MODALIDAD:** Híbrido (puede adaptarse presencial y virtual)

**CONTACTO:** [datoloja@gmail.com](mailto:datoloja@gmail.com)

# España

## DRAMATURGIA DEL MOVIMIENTO

**TEMÁTICA GENERAL:** Dramaturgia

### **SOBRE EL ENCUENTRO:**

“La palabra texto, antes que significar un diálogo hablado, significa tejido.”  
Eugenio Barba

El taller busca aportar herramientas en la construcción dramática, a partir de las reglas de juego que cada uno va imponiéndose a su propio discurso corporal. Para esto, se ahondará en la relación del cuerpo con el espacio y con el otro; el juego de dependencia que existe entre la “intención” y la “tensión muscular”; las posibilidades dramáticas con las que cuenta la “acción” y cómo éstas se diluyen al ejecutar tan sólo un “movimiento”; la posibilidad de plantear un tema o título como elemento motivador, capaz de abrir el campo de la imaginación y adentrarse en lo fascinante de la concreción.



## JULIANA REYES

Dramaturga y directora escénica colombiana. Fue codirectora de la compañía de danza L'Explose desde 1998 hasta 2020, en la que fue nombrada directora artística de la Fundación L'Explose y su espacio La Factoría. Con un trabajo ininterrumpido de creación, investigación y difusión artística, cocreado junto a Tino Fernández hasta 2020; ha sido artífice de los múltiples reconocimientos nacionales e internacionales que han ubicado a la compañía como una de las agrupaciones dancísticas más importantes del país, con una producción artística de más de una treintena de espectáculos escénicos. Ha representado a Colombia en diversos eventos internacionales en Europa, Estados Unidos, América Latina y Asia. Juliana, adicionalmente, ha escrito y dirigido varias piezas teatrales y ganado también varios premios de dramaturgia e investigación en artes escénicas. Como gestora cultural trabajó en el Instituto del Teatro del Mediterráneo y el Celcit Producciones en España, el Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá, donde coordinó en dos oportunidades los eventos especiales, y desde 1998 realizó la coordinación de todas las actividades de L'Explose, logrando hacer de su espacio de ensayo la principal sala para la danza independiente en Bogotá. En 2023 recibió el Premio Nacional de Danza, otorgado por el Ministerio de Cultura de Colombia, por su obra “Estela”. En 2019, creó la productora Opsis Producciones en España, con la que está realizando también un trabajo creativo y de gestión en Iberoamérica.

**TIEMPO DE REALIZACIÓN:** Preferiblemente 5 encuentros de 4 horas cada uno

**MODALIDAD:** Presencial

**CONTACTO:** [julireyes2016@gmail.com](mailto:julireyes2016@gmail.com)



# MIEMBROS REDELAE



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas

**CATÁLOGO DE  
ESPECTÁCULOS  
Y FORMACIÓN  
REDELAE**

**VIGENCIA  
2025**



# MIEMBROS REDELAE

RED EUROLATINOAMERICANA DE ARTES ESCÉNICAS - REDELAE



---

**GIRART**  
**ARGENTINA**



---

**COMPLEJO TEATRAL DE  
BUENOS AIRES**  
**ARGENTINA**



---

**SESC**  
**BRASIL**



---

**OBSERVATORIO DE  
FESTIVALES**  
**BRASIL**



---

**QUITANDA SOLUÇÕES  
CRIATIVAS**  
**BRASIL**



## **SANTIAGO OFF**

### **CHILE**



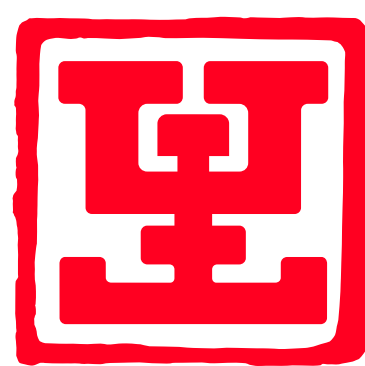
## **FESTIVAL INTERNACIONAL DEL BÍO BÍO**

### **CHILE**



## **CENTRO CULTURAL GABRIELA MISTRAL GAM**

### **CHILE**



FESTIVAL  
INTERNACIONAL DE TEATRO  
DE **MANIZALES**

## **FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE MANIZALES**

### **COLOMBIA**



## **CIRCULART ESCÉNICAS**

### **COLOMBIA**



## **FIAV FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES VIVAS**

### **COLOMBIA**



---

**FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE TEATRO DE MANTA  
ECUADOR**



---

**FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE TEATRO DE LOJA  
ECUADOR**



---

**DFERIA  
ESPAÑA**



---

**SINGULAR FESTIVAL DE  
MONÓLOGOS DE NARÓN  
ESPAÑA**



---

**MUECA FESTIVAL  
INTERNACIONAL DE ARTE EN  
LA CALLE  
ESPAÑA**



---

**AUDITORIO DE TENERIFE  
ADÁN MARTÍN  
ESPAÑA**



## **INSTITUTO CANARIO DE DESARROLLO CULTURAL ESPAÑA**



## **THALIA SPANISH THEATRE ESTADOS UNIDOS**



## **DESTINOS CHICAGO INTERNATIONAL LATINO THEATER FESTIVAL ESTADOS UNIDOS**



## **TEATRO LA RENDIJA MÉXICO**



## **UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA MÉXICO**



**FESTIVAL INTERNACIONAL  
CERVANTINO  
MÉXICO**



**FESTIVAL ALTERNATIVO DE  
TEATRO COAHUILA  
MÉXICO**



**FITO FESTIVAL  
INTERNACIONAL DE TEATRO,  
MONÓLOGOS, DIÁLOGOS Y  
MÁS...  
NICARAGUA**



**FAE FUNDACIÓN PRO ARTES  
ESCÉNICAS Y  
AUDIOVISUALES  
PANAMÁ**



**FITA FESTIVAL  
INTERNACIONAL DE TEATRO  
DO ALENTEJO  
PORTUGAL**



---

**FITEI FESTIVAL  
INTERNACIONAL DE TEATRO  
DE EXPRESSÃO IBERICA  
PORTUGAL**

---



---

**CASA DEL TEATRO  
REPÚBLICA DOMINICANA**

---



---

**SALA VERDI  
URUGUAY**

---



---

**FESTIVAL INTERNACIONAL  
DE TEATRO PROGRESISTA  
VENEZUELA**

---

# CONTACTO:

**Correo:**

**[secretaria@redelae.org](mailto:secretaria@redelae.org)**

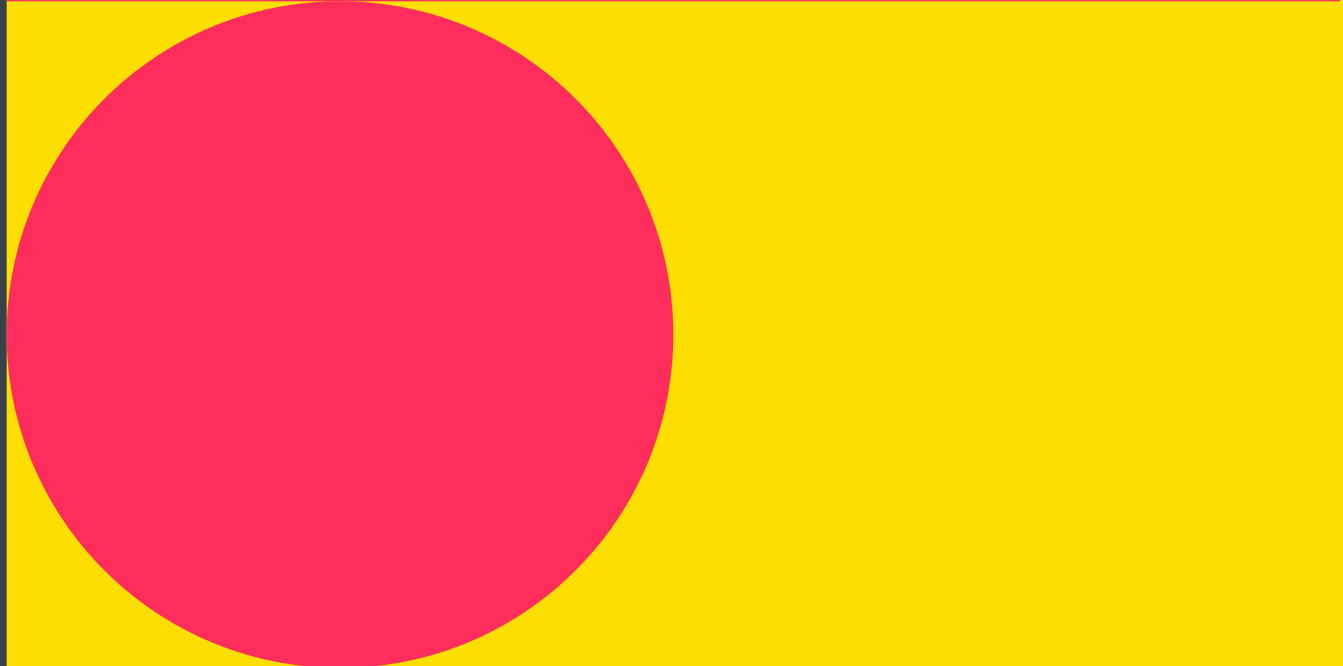
**Página web:**

**<https://redelae.org>**

**Redes sociales:**



**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas





**REDELAE**  
red eurolatinoamericana  
de artes escénicas